

## Il punto di riferimento della partnership è il successo

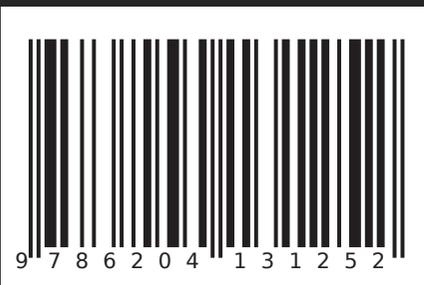
Nel luglio 2021, è stato approvato un programma di sviluppo socio-economico della Repubblica di Bielorussia per il 2021-2025, che ha fissato l'obiettivo di un aumento delle esportazioni di beni e servizi superiore a 50 miliardi di dollari entro la fine del periodo di cinque anni. Allo stesso tempo, l'esportazione di prodotti alimentari e materie prime agricole aumenterà a 7 miliardi di dollari entro la fine del 2025. La dinamica di crescita delle forniture di prodotti alimentari e materie prime agricole bielorusse ai mercati esteri nel 2021 mostra che l'obiettivo fissato nel programma per il prossimo quinquennio può essere raggiunto molto prima. Le statistiche mostrano che nei primi sette mesi di quest'anno le esportazioni di prodotti agricoli dalla Bielorussia sono aumentate di quasi il 10%, e hanno superato i 3,5 miliardi di dollari. La geografia di queste forniture è molto ampia - 97 paesi. E praticamente in tutte le regioni del pianeta si osserva la loro crescita. In modo particolarmente intenso - di quasi il 45 per cento - ai paesi dell'Unione europea e all'estero. Un quadro più o meno simile si osserva attualmente per quanto riguarda altre esportazioni bielorusse. Quali misure sono state prese in Bielorussia per raggiungere gli obiettivi dichiarati? Questo è ciò di cui stiamo parlando in questo studio.



**Boris Zalesskij**

Ha quasi cinquant'anni di esperienza professionale nel giornalismo.

Ora è professore associato presso il Dipartimento di Giornalismo Internazionale, Facoltà di Giornalismo, Università Statale Bielorussa. I suoi campi di ricerca sono le relazioni internazionali moderne, il giornalismo internazionale e l'economia internazionale.



## Il punto di riferimento della partnership è il successo

*Una cronaca dell'interazione multivettoriale*

---

**Boris Zalesskij**

**Boris Zalesskij**

**Il punto di riferimento della partnership è il successo**

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

**Boris Zaleskij**

# **Il punto di riferimento della partnership è il successo**

**Una cronaca dell'interazione multivettoriale**

FOR AUTHOR USE ONLY

**ScienzaScripts**

## **Imprint**

Any brand names and product names mentioned in this book are subject to trademark, brand or patent protection and are trademarks or registered trademarks of their respective holders. The use of brand names, product names, common names, trade names, product descriptions etc. even without a particular marking in this work is in no way to be construed to mean that such names may be regarded as unrestricted in respect of trademark and brand protection legislation and could thus be used by anyone.

Cover image: [www.ingimage.com](http://www.ingimage.com)

This book is a translation from the original published under ISBN 978-620-4-20805-3.

Publisher:

Scientia Scripts

is a trademark of

Dodo Books Indian Ocean Ltd., member of the OmniScriptum S.R.L  
Publishing group

str. A.Russo 15, of. 61, Chisinau-2068, Republic of Moldova Europe

Printed at: see last page

**ISBN: 978-620-4-13125-2**

Copyright © Boris Zalesskij

Copyright © 2021 Dodo Books Indian Ocean Ltd., member of the  
OmniScriptum S.R.L Publishing group

FOR AUTHOR USE ONLY

Boris Zaleskij

**Il punto di riferimento della partnership è il successo**

Una cronaca dell'interazione multivettoriale

FOR AUTHOR USE ONLY

## Tabella dei contenuti

Bielorussia: l'obiettivo è mantenere il commercio estero multivettoriale.....	3
Bielorussia: esportazioni alimentari in aumento, geografia delle forniture in espansione .....	7
Bielorussia-Russia: focus su scienza, tecnologia, innovazione .....	10
Bielorussia-Russia: da un forum di regioni a una cooperazione più ampia.....	13
Regione Bielorussia-Novosibirsk: cooperazione con un focus sull'innovazione .....	16
Regione Bielorussia-Voronezh: aumentare il fatturato commerciale .....	19
Bielorussia-Kazakistan: cooperazione industriale e cooperazione regionale .....	22
Bielorussia-Kazakistan: puntare alla cooperazione commerciale e produttiva .....	25
Bielorussia-Kazakistan: il settore delle costruzioni come priorità per una cooperazione reciprocamente vantaggiosa.....	28
Regione di Minsk: vettore cinese di relazioni economiche estere .....	31
Minsk-Changchun: un gemellaggio con uno sguardo al futuro.....	34
Bielorussia-Corea del Sud: Consiglio di cooperazione commerciale come piattaforma per affrontare questioni di attualità .....	37
Bielorussia-Oman: consiglio di cooperazione commerciale come strumento per aumentare l'interazione .....	40
Bielorussia-Austria: verso l'integrazione della cooperazione regionale .....	43
Bielorussia - Organizzazione dei paesi esportatori di petrolio Fondo per lo sviluppo internazionale: la cooperazione è iniziata .....	46
Borsa merci universale bielorusse: l'estero lontano come punto di riferimento per la cooperazione	49
Borsa merci universale bielorusse: concentrarsi sulle regioni come prerequisito per un partenariato di successo.....	52
Borsa merci universale bielorusse come strumento per aumentare le esportazioni.....	55
Parco industriale di Great Stone: verso un cluster medico .....	58
Zona economica libera "Grodnoinvest" come piattaforma per espandere la componente di esportazione .....	61
Letteratura .....	64

## Bielorussia: l'obiettivo è mantenere il commercio estero multivettoriale

Il programma di sviluppo sociale ed economico bielorusso 2021-2025 mira a garantire la crescita qualitativa delle esportazioni e la loro diversificazione geografica, che espanderà i mercati e garantirà la sostenibilità del commercio estero. A tal fine, due compiti devono essere risolti. "Il primo è quello di non far diminuire la presenza sui mercati di vendita tradizionali. Il secondo è quello di mantenere il commercio estero multivettoriale, aumentando i volumi di esportazione verso la RPC, l'UE, gli Stati Uniti e i paesi dell'arco lontano, e sviluppando nuove nicchie nel mercato mondiale"<sup>1</sup>. Le statistiche della componente di esportazione dell'economia bielorusa per i cinque mesi del 2021 mostrano come questi compiti vengono eseguiti oggi. Il volume delle esportazioni di beni e servizi durante questo periodo ha superato i 18 miliardi di dollari. Allo stesso tempo, "l'eccedenza commerciale in beni e servizi ha raggiunto 1,247 milioni di dollari (nel gennaio-maggio 2020, l'eccedenza commerciale era anche di 548,1 milioni di dollari)<sup>2</sup>. Un dettaglio importante: le esportazioni di beni bielorusi durante questo periodo sono cresciute di quasi il 40%, superando i 14 miliardi di dollari.

La **capitale bielorusa** mostra un alto tasso di crescita nella componente delle esportazioni nel 2021. Durante i cinque mesi, "le esportazioni di beni delle organizzazioni di Minsk (con il petrolio) sono aumentate del 56,4% e hanno raggiunto 4338,6 milioni di dollari. Il commercio è stato condotto con 171 paesi del mondo, e le esportazioni sono state spedite in 130 paesi. Il mercato principale per le organizzazioni di Minsk è la Russia, così come l'Ucraina e i Paesi Bassi (la quota del 21,1% e 17,6%, rispettivamente). Per quanto riguarda l'<sup>3</sup>esportazione di servizi forniti

---

1 Disposizioni principali del progetto di programma di sviluppo socio-economico della Repubblica di Bielorussia per il 2021-2025 [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.sb.by/articles/osnovnye-polozheniya-proekta-programmy-sotsialno-ekonomicheskogo-razvitiya-respubliki-belarus-na-202.html>

2 La Bielorussia ha aumentato le esportazioni di beni e servizi del 32,7% a 18 miliardi di dollari nel periodo gennaio-maggio [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-v-janvare-mae-uvelichila-eksport-tovarov-i-uslug-na-327-do-18-mlrd-449826-2021/>

3 Il volume delle esportazioni di Minsk ha recuperato rapidamente ai livelli pre-crisi - Naumovich [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/objem-eksporta-minska-bystry-vozstanovilsja-do-predkrisisnogo-urovnja-naumovich-452705-2021/>

dalle imprese di Minsk, il suo volume di servizi informatici, di trasporto e di altri servizi alle imprese è aumentato del 17% nel periodo gennaio-maggio 2021 e ammontava a circa due miliardi e mezzo di dollari in 206 paesi del mondo. In totale Minsk è riuscita a raggiungere un surplus di commercio estero di oltre 120 milioni di dollari.

Le imprese **di Gomel Oblast**, che hanno aumentato le esportazioni di beni e servizi del 47,2% fino a 2,3 miliardi di dollari nel gennaio-maggio, stanno facendo bene in termini di spedizioni estere nel 2021. La diversificazione dei mercati esteri ha permesso alle entità commerciali di Gomel Oblast di raggiungere il fatto che "secondo i risultati di cinque mesi la quota dei paesi dell'Unione europea nel volume totale delle esportazioni ammontava al 38%, Unione economica eurasiatica - 34%, altri paesi rappresentavano il 28% delle forniture"<sup>4</sup>. La regione bielorusa ha grandi speranze per il mercato cinese, dove le forniture sono già aumentate di quasi un quarto fino a 44 milioni di dollari dagli stabilimenti di lavorazione della carta e del latte di Svetlogorsk. L'accreditamento di nuovi prodotti e imprese della regione di Gomel dovrebbe essere completato presto in questo paese, che darà nuovi impulsi all'esportazione verso il mercato del Regno di Mezzo. Questo vale, prima di tutto, per i prodotti a base di latte intero dell'INC Rogachyov e per i prodotti a base di carne degli stabilimenti di lavorazione della carne Kalinkovich e Zhlobin. Se parliamo del mercato russo, nella prima metà del 2021 le imprese e le organizzazioni di Gomel Oblast hanno firmato contratti di commercio estero con partner in questo paese per quasi 270 milioni di dollari. "Così, alla fine di giugno 2021, un contratto è stato firmato online tra il Gomel Chemical Plant OJSC e VASTEKO Trading House LLC (Nizhny Novgorod) per un importo totale di 878,4 milioni di rubli russi"<sup>5</sup>.

Le imprese dell'**Oblast di Brest** hanno aumentato le loro esportazioni di quasi il 23% nei primi cinque mesi del 2021, fornendo prodotti a 94 paesi e aprendo tre

---

4 Le imprese della regione di Gomel hanno aumentato le esportazioni di beni e servizi del 47,2% [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/predpriyatija-gomelskoj-oblasti-uvlichili-eksport-tovarov-i-uslug-na-472-452796-2021/>

5 Le imprese di Gomel hanno firmato contratti con partner della Russia per più di 269 milioni di dollari [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/gomelskie-predpriyatija-zakljuchili-kontrakty-s-partnerami-iz-rossii-na-bolee-chem-269-mln-452385-2021/>

nuovi mercati - in Sud America, Nord e Est Africa. In particolare, il primo carico di stucco di vetro è stato inviato in Bolivia, il latte in polvere in Libia e i trasformatori elettrici in Uganda. Tuttavia, le consegne all'Unione Europea sono state particolarmente buone: "Le esportazioni verso la Germania sono aumentate della metà. Le forniture in Francia, Spagna e Romania sono più che raddoppiate. Crescita di quasi il 100% nelle forniture a Bulgaria e Slovacchia. Più del 40% è andato in Lituania e Lettonia"<sup>6</sup>. Le principali voci di esportazione qui sono carbone, mobili, pneumatici, parti in plastica e profili in PVC, olio di soia e colza, giocattoli, trucioli e pellet di legno, legno segato e legname. Questo quadro è ben completato dall'esportazione di servizi in questa regione, dove "la maggior parte dei guadagni in valuta estera proviene dal 558° stabilimento di riparazione di aerei (12,5 milioni di dollari). Inoltre, sono aumentate le esportazioni di trasporti (+16,8%), costruzioni (+17,8%) e servizi informatici (+24,2%)<sup>7</sup>. Tutti questi fattori hanno permesso alle imprese della regione di Brest di raggiungere un surplus di commercio estero di quasi mezzo miliardo di dollari.

La **regione di Mogilev** è anche riuscita a raggiungere un aumento significativo delle esportazioni - di oltre il 30 per cento - nel gennaio-maggio 2021. È "riuscito a garantire il più alto volume di esportazioni (966 milioni di dollari) e un'eccedenza negli ultimi 5 anni"<sup>8</sup>. Un dettaglio tipico: le esportazioni verso più di 20 paesi dell'Unione Europea sono aumentate di 1,7 volte e ammontano a 221 milioni di dollari. E le forniture alla Cina sono raddoppiate. Tutti questi fatti dimostrano che le regioni bielorusse hanno fatto un buon inizio nel nuovo quinquennio nel perseguire uno dei principali obiettivi contenuti nel Programma di sviluppo socio-economico

---

6\_Gli esportatori dell'Oblast di Brest hanno aperto tre nuovi mercati [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksportery-breŭskoj-oblasti-otkryli-tri-novyh-rynka-sbyta-453361-2021/>

7 Le esportazioni di servizi nella regione di Brest sono aumentate del 25% in gennaio-aprile [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/eksport-uslug-v-breŭskoj-oblasti-za-janvar-aprel-vyros-na-25-453399-2021/>

8\_Nonostante le sanzioni, la regione di Mogilev ha aumentato le esportazioni verso l'UE di 1,7 volte - Strahar [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/nesmotrja-na-sanktsii-mogilevskaja-oblast-uvelichila-eksport-v-strany-es-v-17-raza-strahar-450601-2021/>

della Bielorussia per il 2021-2025. Speriamo che queste tendenze positive continuino in linea con lo sviluppo innovativo dello stato bielorusso.

FOR AUTHOR USE ONLY

## **Bielorussia: esportazioni alimentari in crescita, geografia dell'offerta in espansione**

Nel luglio 2021 è stato approvato il programma di sviluppo sociale ed economico della Repubblica di Bielorussia per il 2021-2025, che ha fissato l'obiettivo di un aumento delle esportazioni di beni e servizi superiore a 50 miliardi di dollari entro la fine del quinquennio. Allo stesso tempo, "il volume delle esportazioni di prodotti alimentari e materie prime agricole aumenterà a sette miliardi di dollari entro la fine del 2025. <sup>9</sup>La dinamica di crescita delle forniture di materie prime alimentari e agricole bielorusse ai mercati esteri nel 2021 mostra che l'obiettivo fissato nel programma per i prossimi cinque anni può essere raggiunto molto prima. Le statistiche mostrano che nei primi sette mesi di quest'anno le esportazioni agricole dalla Bielorussia sono aumentate di quasi il dieci per cento e hanno superato i tre miliardi e mezzo di dollari. La geografia di queste forniture è molto ampia - 97 paesi. E praticamente in tutte le regioni del pianeta si osserva la loro crescita. Una crescita particolarmente dinamica è stata registrata nei paesi dell'Unione Europea e molto all'estero, di quasi il 45%. In termini di singoli prodotti, "le esportazioni di latte e prodotti lattiero-caseari sono cresciute del 5,6 per cento, la carne di manzo del 12,5 per cento, le salsicce del 30,8 per cento, il pesce e i prodotti ittici del 19,2 per cento, le uova del 37,5 per cento, le patate del 15,2 per cento e l'olio di colza di due volte.<sup>10</sup>

Le imprese della Belgospisheprom Concern, che hanno esportato i loro prodotti in 72 paesi nella prima metà del 2021, hanno dato un contributo significativo al raggiungimento di queste cifre, avendo padroneggiato "13 nuovi mercati: Afghanistan, Iraq, Nigeria, Emirati Arabi Uniti, Malesia, Arabia Saudita, Libano, Marocco, Brasile, Libia, Islanda, Oman, Pakistan. In totale, la preoccupazione ha

---

<sup>9</sup> Programma di sviluppo socio-economico della Repubblica di Bielorussia per il 2021-2025. - Minsk, 2021. - - C. 24.

<sup>10</sup> Le esportazioni agricole bielorusse sono cresciute di quasi il 10% in gennaio-luglio [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksport-belorusskoj-selhozproduktii-v-janvare-ijule-vyros-pochti-na-10-458552-2021/>

fornito 1,2 milioni di dollari di prodotti a questi mercati"<sup>11</sup>. Di conseguenza, nel gennaio-luglio 2021, il Concern ha raggiunto un'eccedenza commerciale estera di 23 milioni di dollari. Le imprese di Belgospisheprom sono particolarmente ben posizionate ora sul mercato cinese, dove le consegne di zucchero, prodotti dolciari e bevande alcoliche forti sono più che triplicate nella prima metà del 2021. La continuazione di questa tendenza positiva è supportata dal fatto che l'azienda sta ora sviluppando attivamente formulazioni per prodotti adattati al mercato cinese. Per esempio, la gamma di cioccolatini Lucky Chucky a basso contenuto di zucchero e la gamma di cioccolato senza zucchero sono già state lanciate. Vodka con 69% e 77% di contenuto alcolico sono state sviluppate specificamente per il mercato della RPC. Dall'inizio del 2021, la gamma di beni di esportazione è stata ampliata, sono state effettuate le prime spedizioni di alimenti per bambini a base di frutta, fiocchi d'avena e un contratto per la fornitura di birra"<sup>12</sup>. Inoltre, specialmente per la quarta fiera internazionale cinese d'importazione, che si terrà a Shanghai nella prima decade di novembre 2021, Belgospisheprom prepara nuovi prodotti per la ricerca di mercato - marmellata di pomodoro e sedano, marshmallow al gusto di zenzero, mirtillo rosso essiccato al gusto di pepe. Il conservificio lattiero-caseario Glubokoe vede grandi prospettive nel mercato della Repubblica Popolare Cinese, che sta anche aprendo nuove forniture di esportazione verso questo paese. Per esempio, "in 8 mesi dell'anno scorso [2020] abbiamo fornito al mercato cinese siero di latte demineralizzato per 174 mila dollari, quest'anno abbiamo fornito prodotti per 2 milioni di dollari. <...> La nostra azienda produce siero di latte tutto l'anno, in media otteniamo circa 800 tonnellate al mese. E quasi tutto va al mercato cinese"<sup>13</sup>. L'impianto di lavorazione del siero di latte di Glubokoe ha iniziato a sviluppare anche i mercati giapponese e

---

11. Le imprese di Belgospisheprom hanno sviluppato 13 nuovi mercati nella prima metà dell'anno [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/predpriyatija-belgospisheproma-za-i-polugodie-osvoili-13-novyh-rynkov-sbyta-456841-2021/>

12. "Belgospisheprom ha aumentato le forniture alla Cina di 1,6 volte nella prima metà dell'anno [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belgospisheprom-v-i-polugodii-velichil-postavki-v-kitaj-v-16-raza-455039-2021/>

13. Pushnyakova, A. Glubokoe ICC riorientato vendite di siero di latte in Cina / A. Pushnyakova // [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/glubokskij-mkk-pereorientiroval-sbyt-syvorotki-na-kitaj-457966-2021/>

vietnamita, dove nel 2021 sono stati spediti diversi lotti dello stesso siero di latte. Come nota finale, notiamo che "nei primi sei mesi del 2021 la Cina si è classificata seconda (dopo la Russia) tra i paesi che importano prodotti alimentari bielorusi", aumentando il volume delle forniture dalla Bielorussia al mercato cinese.<sup>14</sup> La Cina ha aumentato le sue forniture dalla Bielorussia di 1,5 volte, a 156 milioni di dollari.

Tra gli esportatori alimentari bielorusi in termini di apertura di nuovi mercati c'è anche Rogachev Dairy Processing Plant, che ha fornito il suo primo lotto di latte concentrato all'Arabia Saudita nel luglio 2021. Questo è successo grazie a un contratto con uno dei leader della distribuzione in quel paese, che comprende catene di vendita al dettaglio, negozi, ristoranti e caffè. La promozione del latte concentrato di Rogachev sul mercato saudita è stata facilitata dal fatto che "li ci sono tradizioni che sono state conservate per secoli. Per esempio, il tè con il latte è una delle bevande preferite dagli abitanti di quel paese, che amano consumare in grandi quantità". A questo proposito, la<sup>15</sup> società bielorusa vede grandi prospettive nello sviluppo del mercato di quel paese nel Golfo Persico.

Tra gli altri mercati esteri in cui le forniture alimentari bielorusse sono aumentate bruscamente nel 2021 c'è la Turchia. "Nella prima metà dell'anno, le esportazioni alimentari verso la Turchia sono aumentate di 4,8 volte rispetto all'anno precedente, raggiungendo 2,9 milioni di dollari.<sup>16</sup> Alla prima riunione del gruppo di lavoro bielorusso-turco per l'agricoltura tenutasi nell'agosto 2021, la Bielorussia ha dichiarato la sua disponibilità ad aumentare ulteriormente le forniture di prodotti alimentari di alta qualità ai suoi partner, tra cui burro, formaggio, latte scremato e intero in polvere, e in futuro manzo e pollame prodotti in conformità con i requisiti Halal.

---

14 [Le](https://www.belta.by/economics/view/eksport-belorusskoj-selhozproduktsii-v-kitaj-v-i-polugodii-vyros-v-15-raza-458304-2021/) esportazioni agricole bielorusse verso la Cina sono cresciute di 1,5 volte nella prima metà dell'anno [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksport-belorusskoj-selhozproduktsii-v-kitaj-v-i-polugodii-vyros-v-15-raza-458304-2021/>

15 Rogachev ICC ha spedito il primo lotto di latte concentrato in Arabia Saudita [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/rogachevskij-mkk-otgruzil-pervuju-partiju-kontsentrirovannogo-moloka-v-saudovskuju-araviju-457094-2021/>

16 La Bielorussia ha aumentato le esportazioni alimentari verso la Turchia di quasi cinque volte nella prima metà dell'anno [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-v-pervom-polugodii-velichila-eksport-prodovolstvija-v-turtsiju-pochti-v-5-raz-457327-2021/>

## **Bielorussia-Russia: focus su scienza, tecnologia, innovazione**

L'ottavo Forum delle regioni della Bielorussia e della Russia, tenutosi a fine giugno - inizio luglio 2021, si è concentrato sulle questioni di attualità dello sviluppo dello Stato dell'Unione in cinque sezioni tematiche, come: 1) la cooperazione russo-bielorussa nella scienza e nell'educazione nell'era delle "grandi sfide" e delle tecnologie digitali; 2) il ruolo della digitalizzazione nella formazione dello spazio scientifico e tecnologico comune dello Stato dell'Unione; 3) l'interazione di Bielorussia e Russia sull'attuazione dei programmi dell'Unione e dei progetti S&T nell'ambito degli accordi internazionali; 4) il diritto e la digitalizzazione nello Stato dell'Unione: prospettive e direzioni; 5) i giovani online: ambiente digitale del futuro. L'attenzione dei partecipanti al Forum al tema dell'interazione delle parti nelle sfere della scienza, della tecnologia e dell'innovazione si spiega con il fatto che la cooperazione su larga scala in questi settori viene attuata attraverso i programmi dello Stato dell'Unione, il cui uso "ci permette di aumentare il livello di integrazione delle nostre economie, sviluppare la cooperazione tra le nostre imprese, aumentare la competitività dei prodotti fabbricati congiuntamente" <sup>17</sup>e che oggi dovrebbe essere finalizzato non solo al mantenimento delle singole imprese e industrie, ma piuttosto alla creazione e allo sviluppo di aree all'avanguardia. Le seguenti tecnologie sono state menzionate come tali all'VIII Forum delle regioni bielorusse e della Russia: 1) sistemi intellettuali di analisi delle informazioni; 2) supercomputer, reti neuronali, intelletto artificiale; 3) ingegneria e tecnologie degli strumenti spaziali; 4) nuovi materiali laser; 5) microelettronica; 6) trasporto elettrico; 7) sistemi multifunzionali senza equipaggio; 8) energia nucleare; 9) sicurezza informatica.

La formazione di uno spazio scientifico e tecnologico comune di Bielorussia e Russia, che prevede l'armonizzazione delle legislazioni nazionali in campo scientifico e tecnologico, è necessaria per creare pari opportunità per gli scienziati bielorusi e

---

17 Igor Petrishenko: L'interazione tra Bielorussia e Russia nella scienza, nella tecnologia e nelle innovazioni è volta a creare uno spazio scientifico e tecnologico comune [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <http://www.government.by/ru/content/9897>

russi di lavorare nello Stato dell'Unione e condurre ricerche e sviluppi congiunti in settori prioritari per entrambi i paesi, tra i quali il forum ha nominato anche "nuovi materiali e procedure chimiche, ecologia e gestione ambientale, tecnologia per la vita"<sup>18</sup>

Ricordiamo che durante l'esistenza dello Stato dell'Unione "più di 60 programmi dell'Unione sono già stati realizzati in economia, spazio, sicurezza, agricoltura, con 41 miliardi di rubli russi spesi per questi scopi"<sup>19</sup>. In particolare, sono stati realizzati programmi scientifici e tecnici relativi allo sviluppo del telerilevamento, della produzione di foraggio e della ricerca genetica. Nel 2020 è stato completato un programma S&T dello Stato dell'Unione come Auto Electronics, che prevedeva "lo sviluppo di una nuova generazione di componenti elettronici per i sistemi di controllo e sicurezza dei veicoli a motore speciali e a doppio uso". I risultati del programma sono stati utilizzati nello sviluppo di dumper da miniera senza equipaggio robotico BELAZ, che sono già in funzione nelle cave della Siberian Coal Energy Company"<sup>20</sup>.

Ma oggi si tratta di coinvolgere ancora più attivamente nella preparazione di proposte di nuovi programmi non solo le autorità esecutive federali e repubblicane, ma anche i rappresentanti delle regioni dei due paesi. Si noti che "otto programmi S&T sono attualmente in corso di attuazione nello Stato dell'Unione, e altri tre sono in preparazione"<sup>21</sup>. Altri sei progetti dei programmi sono in un alto grado di prontezza: 1) "Superamento" - sviluppo di tecnologie moderne di rilevamento e superamento della resistenza dei microrganismi ai farmaci; 2) "Souzbiomembrane" -

---

18 Bielorussia e Russia hanno ottenuto molto nella scienza e nella tecnologia - Karasin [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-rossii-udalos-mnogogo-dobitsja-v-nauchno-tehnicheskoy-sfere-karasin-448170-2021/>

19 Mezentsev al Forum delle regioni ha chiesto un coinvolgimento più attivo nella preparazione delle proposte per i programmi dell'Unione [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/mezentsev-na-forume-regionov-podgotovku-predlozhenij-dlja-sojuznyh-448530-2021/>

20 Bielorussia e Russia progettano di creare un unico registro di Union State Technoparks [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-rossija-planirujut-sozdat-edinyj-reestr-tehnoparkov-sojuznogo-gosudarstva-448127-2021/>

21 Pivovarov, E. Nello Stato dell'Unione si stanno attuando 8 programmi scientifici e tecnici, altri tre sono in preparazione - Vice Primo Ministro della Federazione Russa / E. Pivovarov // [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/v-sojuznom-gosudarstve-realizujutsja-8-nauchno-tehnicheskikh-programm-gotovjatsja-esche-3-vitse-premjer-448523-2021/>

nuovi prodotti medici cellulari; 3) "Additivity" - creazione di tecnologie, materiali e attrezzature per la stampa 3D; 4) "Accelerator-SPR" - sviluppo di complesso sulla base di risonatori superconduttori; 5) "Componente F" - creazione di tecnologie innovative di sviluppo della base fotonica componenet dello Stato dell'Unione

Inoltre, si sta preparando un progetto per espandere la rete di computer di ricerca per collegare i principali centri e università non solo in Bielorussia e Russia, ma anche in tutta l'Unione Economica Eurasiatica, che permetterà alle organizzazioni scientifiche ed educative dei paesi partecipanti di interagire efficacemente, anche attraverso l'accesso remoto alle infrastrutture di ricerca. E il Comitato statale per la scienza e la tecnologia della Bielorussia, l'Associazione dei cluster e dei tecnoparchi della Russia e il Comitato permanente dello Stato dell'Unione stanno creando una piattaforma informatica per un registro unificato dei tecnoparchi dei due paesi con il successivo sviluppo di un sistema di archiviazione, sistematizzazione, analisi e visualizzazione grafica dei dati. Lo Stato dell'Unione ha anche iniziato recentemente a preparare un programma comune di ricerca di base e una tabella di marcia per la cooperazione, con obiettivi e priorità come "lo sviluppo delle capacità nella ricerca spaziale, l'espansione della ricerca nucleare, l'informatica e la robotica, lo sviluppo della ricerca quantistica, la ricerca sui nanomateriali avanzati"<sup>22</sup>. Tutto questo, naturalmente, deve ancora venire.

---

<sup>22</sup> Gusakov ha proposto di accelerare la creazione di uno spazio scientifico e tecnologico unificato nella SG [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/gusakov-predlozhil-uskorit-sozdanie-edinogo-nauchno-tehnologicheskogo-prostranstva-sg-448546-2021/>

## **Bielorussia-Russia: da un forum di regioni a una cooperazione rafforzata**

L'VIII Forum delle regioni della Bielorussia e della Russia, che ha avuto luogo nell'estate del 2021, ha dimostrato un potenziale molto ampio per un ulteriore sviluppo della cooperazione tra i due paesi, che sono membri dello Stato dell'Unione. Se parliamo dei contratti firmati durante questo forum, "nel settore reale dell'economia, si tratta di circa 800 milioni di dollari<sup>23</sup>. Senza dubbio, risultati così alti del partenariato russo-bielorusso sono dovuti al fatto che circa 80 regioni sono coinvolte in questa cooperazione interregionale da parte russa. "La Repubblica del Bashkortostan, l'Oblast di Samara, il Krai di Stavropol, l'Oblast di Kursk, la Repubblica di Komi, la Repubblica di Kabardino-Balkaria, l'Okrug autonomo di Nenets stanno attivamente sviluppando la cooperazione<sup>24</sup>. Si può anche menzionare la regione di Mosca, dove la Bielorussia è seconda solo alla Cina tra i suoi partner commerciali stranieri. Ci sono già "120 aziende bielorusse che operano con successo in questa regione russa, e sono stati aperti uffici di rappresentanza di aziende bielorusse che forniscono prodotti alimentari e di ingegneria" <sup>25</sup>. Mentre 23 aziende della regione di Mosca hanno concluso contratti di esportazione con partner bielorusi durante tutto l'anno 2020, 28 aziende lo hanno già fatto nella prima metà del 2021.

Il ruolo dei partner russi è alto anche per l'area metropolitana bielorusse. In primo luogo, nei cinque mesi del 2021 il giro d'affari commerciale con la Russia è aumentato del 30% in una volta sola, per un totale di più di 2,2 miliardi di dollari. In questo caso, le esportazioni dalla regione della capitale bielorusse sono aumentate di più di un terzo, e "la bilancia commerciale estera è cresciuta in positivo per un

---

23\_Kochanova: il Forum delle Regioni ha un solido bagaglio di accordi e contratti firmati [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/kochanova-u-forumov-regionov-solidnyj-bagazh-iz-podpisannyh-soglashenij-i-kontraktov-448569-2021/>

24.Circa 80 regioni russe partecipano alla cooperazione interregionale con la Bielorussia - Vorobyov [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/okolo-80-rossijskih-regionov-uchastvujut-v-mezhregionalnom-sotrudnichestve-s-belarusju-vorobjev-448283-2021>

25.Pivovar, E. La Bielorussia è seconda solo alla Cina in termini di commercio con la regione di Mosca - Governatore / E. Pivovar // [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-po-objemu-torgovli-s-podmoskovjem-ustupaet-tolko-kitaju-gubernator-448521-2021/>.

importo di 624,3 milioni<sup>26</sup> di dollari. In secondo luogo, la quantità di investimenti diretti esteri dalla Russia è aumentata nel 2021. Solo nel primo trimestre, ammontavano a quasi 95 milioni di dollari. E, a giudicare dai piani di cooperazione d'investimento disponibili, questo valore è lontano dal limite.

Parlando della regione di Brest in questo contesto, notiamo che essa "ha concluso e sta attuando 26 accordi di cooperazione con le regioni russe, tra cui le regioni di Penza, Astrakhan, Belgorod, Bryansk, Irkutsk, Kaliningrad, Kaluga, Kostroma, Lipetsk, Novosibirsk, Pskov, Saratov, Smolensk, regioni di Tyumen, territorio di Stavropol, Karachay-Cherkessia, Buryatia, Udmurtia, distretto autonomo Yamalo-Nenets.<sup>27</sup> Inoltre, ci sono più di 40 accordi di cooperazione tra le città e i distretti della regione di Brest e le entità municipali russe. Questo può essere il motivo per cui, nel corso dei preparativi per l'VIII Forum delle regioni bielorusse-russe, le imprese dell'Oblast di Brest hanno firmato contratti commerciali del valore di oltre 120 milioni di dollari con i loro partner russi. Si noti che la quota del mercato russo nel volume totale delle forniture dalla regione bielorusse supera il 60%. I principali prodotti di esportazione includono carne e latticini, carne di bestiame, pesce pronto e in scatola, cucine a gas e giocattoli per bambini. Più di 330 imprese con capitale russo sono registrate nella regione di Brest. I più noti sono JV Brestgazoapparat OJSC, Vastega FLLC, ANREX FLLC, BellNEKO LLC, STiM FLLC, RusBelGaz FLLC, Frost & Co LLC.

Il vettore russo di interazione rimane un'area chiave del commercio estero anche per la regione di Grodno, dato che rappresenta più della metà delle forniture estere da qui. La regione di Grodno lavora con 74 regioni della Russia e ha firmato accordi di cooperazione commerciale, economica, scientifica, tecnica e culturale con 27 regioni. La Repubblica del Bashkortostan e l'Oblast di Tomsk si sono aggiunti a questa lista di partner all'VIII Forum delle regioni bielorusse-russe. Con

---

26 La regione di Minsk e la Russia pianificano l'attuazione di un progetto commerciale unico in agricoltura [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/minskaja-oblast-i-rossija-planirujut-realizovat-unikalnyj-biznes-proekt-v-sfere-selskogo-hozjajstva-451727-2021/>

27 Le imprese della regione di Brest hanno firmato contratti per 120 milioni di dollari per il Forum delle regioni [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/predprijatija-brestskoj-oblasti-podpisali-k-forumu-regionov-kontrakty-na-120-mln-447664-2021/>

l'intensificazione dei legami interregionali in Russia, le imprese dell'Oblast di Grodno sono in grado di aumentare la gamma di beni ed espandere la geografia delle forniture. "L'importo totale dei contratti dei produttori della regione, principalmente nelle industrie della carne e del latte, così come le imprese industriali, con le controparti russe è di 12 miliardi di rubli russi.<sup>28</sup>

Le relazioni economiche estere della Russia si stanno sviluppando con successo anche nell'Oblast di Gomel. Il fatturato commerciale tra l'Oblast e la Russia è aumentato di quasi il 20% nei primi cinque mesi del 2021 e ha totalizzato quasi 2,5 miliardi di dollari. I primi cinque destinatari delle imprese dell'Oblast di Gomel sono l'Oblast di Mosca, Mosca, San Pietroburgo, Oblast di Bryansk e Oblast di Smolensk. I prodotti più popolari sono barre e fili di ferro e acciaio non legato, prodotti lattiero-caseari, macchine agricole e pezzi di ricambio, fibre sintetiche, materiali non tessuti, articoli in metallo. Un'area di cooperazione altrettanto importante è quella degli investimenti. "Nel gennaio-marzo 2021, gli investimenti stranieri della Federazione Russa sono stati pari a 154,3 milioni di dollari<sup>29</sup>. Questo è in gran parte dovuto al fatto che 361 aziende con capitale russo stanno già operando nell'Oblast di Gomel, 12 delle quali sono residenti nella zona franca di Gomel-Raton. Inoltre, il comitato esecutivo dell'Oblast di Gomel ha firmato 22 accordi bilaterali di cooperazione con le regioni russe. Altri 78 documenti simili sono stati firmati da città e distretti dell'Oblast' di Gomel e dai loro partner nel paese vicino. Così, le riserve di cooperazione tra le regioni dei due paesi sono veramente vaste, come dimostrano i risultati dell'Ottavo Forum delle Regioni di Bielorussia e Russia.

---

28 La regione di Grodno firma accordi con la Repubblica del Bashkortostan e la regione di Tomsk [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/grodnenskaja-oblast-podpisyvaet-soglashenija-s-respublikoj-bashkortostan-i-tomskoj-oblastju-448192-2021/>.

29 Bielorussia e Russia hanno bisogno di sviluppare la cooperazione in IT - Lukyanov [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarusi-i-rossii-neobhodimo-razvivat-sotrudnichestvo-v-sfere-it-lukjanov-452331-2021/>

## **Regione Bielorussia-Novosibirsk: cooperazione con un focus sull'innovazione**

La quinta riunione del Consiglio di cooperazione commerciale della Repubblica di Bielorussia e della Regione di Novosibirsk si è tenuta nel giugno 2021 per discutere i risultati del programma di sviluppo della cooperazione tra le parti nel 2019-2021. Si ricorderà che l'accordo di cooperazione commerciale, economica, scientifica, tecnica e culturale è stato firmato dal governo della repubblica e dall'amministrazione della regione di Novosibirsk nel 1998. Nel 2020 il fatturato commerciale tra le parti ha superato i 150 milioni di dollari. Questo ha reso la regione di Novosibirsk al terzo posto in termini di commercio bilaterale con la Bielorussia tra le entità costituenti il Distretto Federale Siberiano dopo Krasnoyarsk e Altai Krai. La vasta gamma di interazioni commerciali ed economiche tra le parti è evidenziata dalle forniture bielorusse a questa regione russa, la maggior parte delle quali sono trattori e trattori per camion, camion, pezzi di ricambio per automobili e trattori, rimorchi e semirimorchi, strutture metalliche ferrose, barre e profili di alluminio, mobili, televisori, monitor e proiettori, carne, formaggio e ricotta, zucchero, frutta e verdura fresca e in scatola, calze, calzature. È anche importante che più di 40 aziende con la partecipazione di persone giuridiche e individui bielorusi sono registrate oggi nell'Oblast di Novosibirsk. In generale, la regione coopera con la parte bielorusa non solo in base al suddetto accordo del 1998, ma anche in base a una serie di altri accordi con le regioni di Mogilev, Grodno e Brest, che danno un rendimento concreto nell'industria, nell'agricoltura e nei trasporti. In particolare, la cooperazione nel settore dei trasporti è stata recentemente intensificata. Per esempio, nel 2020 Novosibirsk ha comprato dai suoi partner bielorusi "15 autobus con motore a gas di classe grande; quest'anno [2021] prevede di comprare altri 50 autobus urbani, 20 filobus con grande corsa autonoma, e 10 tram a pianale basso. È stato anche deciso in linea di principio di acquistare un grande lotto di 150 autobus con programmi di leasing<sup>30</sup>.

---

30 La regione di Novosibirsk e la Repubblica di Bielorussia intensificano il ritmo e la portata della cooperazione [risorsa elettronica]. - – 2021. - URL: <https://www.nso.ru/news/47415>

Ma forse ancora più promettente è l'intenzione delle parti di sviluppare la cooperazione nella scienza, tecnologia, innovazione e istruzione. Un fatto interessante: durante più di 20 anni dell'accordo di cooperazione tra le università bielorusse e di Novosibirsk sono stati firmati 28 accordi diretti sullo sviluppo di partenariati, all'interno dei quali si realizzano progetti scientifici, si scambiano esperienze e si tengono eventi comuni. Altri 11 contratti e accordi sono stati firmati durante la quinta riunione del Consiglio di cooperazione commerciale. Per esempio, "lo sviluppo di un programma congiunto tra il Dipartimento di economia digitale dell'Università statale bielorusa e il Dipartimento di tecnologia dell'informazione dell'Università statale di Novosibirsk sembra promettente. Il parco scientifico e tecnologico BNTU "Polytechnik" è pronto per un'ulteriore cooperazione con i colleghi di Novosibirsk nella realizzazione del progetto bielorusso-russo per la produzione di prodotti medici per la chirurgia cardiaca<sup>31</sup>. La parte bielorusa ha suggerito di continuare la pratica dello scambio di studenti universitari, laureati e post-laurea e di invitare studiosi di spicco nel quadro del programma Visiting Professor. E un certo numero di università bielorusse sono incluse nella realizzazione del progetto "Università 3.0" - la trinità della scienza, dell'istruzione e delle innovazioni tecnologiche, la cui piattaforma sono tecnoparchi, laboratori interdisciplinari e centri di trasferimento tecnologico.

L'Università Tecnica Statale di Novosibirsk (NSTU) va menzionata tra i partecipanti attivi della cooperazione russo-bielorusa nell'istruzione, che sviluppa partenariati con le università bielorusse sulla base dell'accordo sulla cooperazione in scienza, tecnologia, cultura, sport, mobilità studentesca e accademica della NSTU nel 2016-2021, che è stato firmato con l'Università statale bielorusa, nel 2017-2022 - con l'Università russo-bielorusa, accordi di cooperazione nel 2018-2023 - con l'Università statale di Brest, nel 2016-2023 - con l'Università russo-bielorusa. Un altro progetto promettente in questo senso è il Centro internazionale russo-bielorusso per la cooperazione interregionale in educazione, scienza e cultura, i cui fondatori

---

31\_Bielorussia e Russia interessate a rafforzare i contatti diretti tra le istituzioni educative - Karpenko [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-rossija-zainteresovany-ukrepljajut-prijamyje-kontakty-mezhdu-uchrezhdenijami-obrazovanija-446424-2021/>

sono l'Università tecnica statale di Novosibirsk, l'Università russo-bielorussa, il Centro di cultura bielorussa di Novosibirsk e l'associazione pubblica sociale e culturale Heritage. "Tra gli obiettivi principali del centro ci sono: stabilire e sviluppare efficaci partenariati reciprocamente vantaggiosi tra le organizzazioni scientifiche, educative, sociali, culturali, giovanili e sportive delle regioni di Mogilev e Novosibirsk; organizzare la partecipazione a eventi internazionali scientifici, educativi, sportivi, culturali tenuti sulla base dei fondatori del centro; far conoscere ai cittadini di Bielorussia e Russia la storia, la cultura e le tradizioni dei popoli, i loro successi nell'economia, nella scienza, nella cultura e nello sport.<sup>32</sup> Nel 2020 ha contribuito a organizzare un dialogo culturale interetnico online "Russia e Bielorussia - 2020", che è diventato un'importante piattaforma educativa e culturale volta a sostenere e rafforzare lo Stato dell'Unione. Il Consiglio di cooperazione commerciale ha stabilito il compito di intensificare il lavoro del centro per promuovere le idee dello Stato dell'Unione, l'educazione patriottica e il coinvolgimento dei giovani nello sviluppo di iniziative civiche volte a sostenere e rafforzare la statualità.

---

32 [La Bielorussia e la regione di Novosibirsk sono interessate a sviluppare la cooperazione nell'educazione \[risorsa elettronica\]. - - 2021. - URL: https://www.belta.by/society/view/belarus-i-novosibirskaja-oblast-zainteresovany-razvivat-sotrudnichestvo-v-sfere-obrazovanija-446260-2021/](https://www.belta.by/society/view/belarus-i-novosibirskaja-oblast-zainteresovany-razvivat-sotrudnichestvo-v-sfere-obrazovanija-446260-2021/)

## **Regione Bielorussia-Voronezh: aumentare il fatturato commerciale**

Uno dei partner commerciali ed economici importanti della Repubblica di Bielorussia nel distretto federale centrale della Federazione Russa è la regione di Voronezh. Le parti hanno firmato un accordo sul commercio e la cooperazione economica, scientifica e tecnica, umanitaria e culturale nel quadro del quinto forum delle regioni di Bielorussia e Russia, tenutosi nell'ottobre 2018. Il fatturato commerciale tra loro nella prima metà del 2021 è aumentato di quasi il 15 per cento e ammonta a quasi 160 milioni di dollari con una quota di forniture dalla Bielorussia pari a quasi 102 milioni di dollari. "Il grosso delle esportazioni bielorusse consisteva in strutture metalliche ferrose e altri prodotti metallici; parti e accessori per automobili e trattori; formaggio e ricotta; carne di manzo congelata; prodotti di olio di soia e burro.<sup>33</sup>

Oltre al commercio di merci, si stanno sviluppando attivamente anche altri settori di cooperazione, in particolare i servizi di costruzione. Il fatto è che la regione di Voronezh, insieme alle regioni di Kaluga, Pskov e Leningrado, è tra quelle regioni russe che hanno "uno schema provato per la costruzione di strutture sociali che è accettabile sia per i costruttori bielorusi che per i clienti<sup>34</sup>. Nel febbraio 2021 una delegazione del Ministero bielorusso dell'architettura e della costruzione ha visitato la regione di Voronezh e ha discusso con i partner di Voronezh le opportunità di "attuazione del progetto pilota congiunto nel villaggio urbano Strelitsa della regione Semiluksky sulla costruzione di una scuola per 520 alunni, la partecipazione delle società bielorusse BelenginiringstroyInvest LLC e Building trust №12 OJSC nella costruzione di scuole materne e istituzioni educative nella regione Semiluksky, nonché le prospettive di utilizzo di set di costruzione prefabbricati bielorusi nella

---

33 Pivovar, E. delegazione bielorussa guidata da Semashko visiterà Voronezh / E. Pivovar // [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/beloruskaja-delegatsija-vo-glave-s-semashko-posetit-voronezh-457530-2021/>

34 Le esportazioni bielorusse di beni e servizi di costruzione nel periodo gennaio-giugno ammontavano a 637 milioni di dollari [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksport-stroitelnyh-tovarov-i-uslug-belarusi-v-janvare-ijune-sostavil-637-mln-452543-2021/>

realizzazione di opere". Alla <sup>35</sup>vigilia del nuovo anno scolastico - alla fine di agosto 2021 - a Strelitsa si è tenuta la cerimonia di apertura di una scuola secondaria che è diventata un progetto pilota per la cooperazione nella sfera dell'edilizia tra la Bielorussia e la regione di Voronezh sul principio dell'investimento-costruzione con l'uso del credito all'esportazione della Banca di Sviluppo della Repubblica di Bielorussia e dei produttori bielorusi di materiali e attrezzature edili come "Mogilevliftmash", "Gomelstroyaterialy", "Keramin". L'appaltatore generale per la costruzione della scuola in un tempo abbastanza breve, meno di un anno, è stato Stroitelny Trest #12 di Mogilev, che ha già guadagnato una buona immagine fuori dalla Bielorussia. Nella regione di Voronezh "anche nella fase di costruzione i clienti sono più che soddisfatti della qualità e del progresso dei lavori e invitano i residenti di Mogilev a partecipare alla gara per la costruzione di diverse altre strutture"<sup>36</sup>.

L'esperienza fatta a Strelitsa con il principio dell'investimento-costruzione ha dimostrato che era vantaggioso per tutte le parti coinvolte nel progetto. La parte russa ha ricevuto un finanziamento stabile e un rinvio di due anni dei pagamenti, oltre a un lavoro di alta qualità a un costo accettabile. La parte bielorussa vede il vantaggio nel fatto che il prestito è soggetto a una serie di condizioni - dalla partecipazione obbligatoria delle imprese bielorusse nella costruzione, che ricevono i loro profitti, alla consegna di materiali da costruzione e attrezzature dalla Bielorussia. Un dettaglio importante: uno schema simile sarà ora applicato alla costruzione di altre strutture sociali con partecipazione bielorussa a Voronezh Oblast.

Una di queste nuove strutture sarà una megascuola a Voronezh con 2.560 posti. Nell'agosto 2021, OOO Stroyengineering, fondata con la partecipazione della parte bielorussa, ha ricevuto il diritto di costruirlo. La struttura, un edificio di due o quattro piani con un costo di costruzione stimato di tre miliardi e mezzo di rubli russi, sarà una delle più grandi istituzioni educative in Russia. "Il megashop avrà 110 classi, che

---

35 Zalessky, B.L. vettore russo di esportazione di servizi di costruzione / B.L. Zalessky // Materialy XVII Miedzynarodowej naukowi-praktycznej konferencji "Aktualne problemy nowoczesnych nauk - 2021", Volume 3. Przemysl: Nauka i studia. -- C. 7.

36 Rusiy: La performance sostenibile della forza lavoro alla base del benessere economico del paese [Risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/rusyj-ustojchivaja-rabota-trudovyh-kollektivov-v-osnove-ekonomicheskogo-blagopoluchija-strany-450830-2021/>

studiano in un turno, con 220 insegnanti per insegnare ai bambini. <...> Il progetto prevede unità di apprendimento segregate, la creazione di un ambiente senza barriere, condizioni per lo sviluppo del potenziale creativo dei bambini e attività sportive<sup>37</sup>. Inoltre, gli specialisti bielorusi dovrebbero ricostruire il principale campo sportivo della regione. La ricostruzione dello stadio di calcio Fakel è stimata in 812 milioni di rubli russi. Un<sup>38</sup>altra scuola e un asilo saranno costruiti con la partecipazione bielorusa nel villaggio di Semiluki.

Si noti che la Bielorussia e la regione di Voronezh hanno una serie di altre aree di cooperazione: forniture di macchinari, cibo, riciclaggio dei rifiuti e cooperazione industriale. In particolare, la borsa universale bielorusa delle materie prime "prevede di fornire un canale comune di vendita e di approvvigionamento per i produttori agricoli, perché sono i prodotti del complesso agro-industriale che hanno tutte le possibilità di diventare un motore del commercio di scambio con questa regione russa"<sup>39</sup>. Questo può essere spiegato dal fatto che le farine di semi oleosi, gli integratori di foraggio, i cereali e le granaglie sono tradizionalmente richiesti nel mercato bieloruso, e la regione di Voronezh è nota per essere uno dei leader in questo segmento.

Nel 2022, la Repubblica di Bielorussia e la regione di Voronezh "prevedono di aumentare il fatturato commerciale del 7-9% rispetto al livello del 2021 sulla base di progetti bilaterali"<sup>40</sup>. I piani concreti delineati mostrano che le parti hanno tutto il necessario per raggiungere questo obiettivo.

---

37 Pivovar, E. Gli specialisti bielorusi costruiranno una delle più grandi scuole in Russia / E. Pivovar // [risorsa elettronica]. -- 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/beloruskie-spetsialisty-postrojat-odnu-iz-krupnejshih-shkol-v-rossii-456043-2021/>

38 Pivovar, E. La Bielorussia ricostruisce lo stadio nella regione di Voronezh e costruisce istituzioni educative / E. Pivovar // [risorsa elettronica]. -- 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-rekonstruiuet-v-voronezhskoj-oblasti-stadion-i-postroit-obrazovatelnye-uchrezhdenija-457654-2021/>

39 Zalessky, B.L. L'orientamento regionale come condizione per un partenariato di successo / B.L. Zalessky // Materiali della XVII conferenza internazionale scientifica e pratica "Prospettive della scienza mondiale - 2021", 30 luglio - 7 agosto 2021: Sheffield. Scienza e istruzione LTD. -- C. 3.

40 La Bielorussia e la regione di Voronezh hanno firmato un accordo per aumentare il fatturato commerciale [risorsa elettronica]. -- 2021. - URL: <https://tass.ru/ekonomika/12260267>

## **Bielorussia-Kazakistan: cooperazione industriale e cooperazione regionale**

Nel maggio 2021, si è tenuta la 16a riunione della commissione intergovernativa Bielorussia-Kazakistan per la cooperazione commerciale ed economica, in cui le parti hanno adottato una tabella di marcia o un programma di misure tra i governi per il 2021-2022. Una sorta di diapason per la riunione sono stati i risultati dell'interazione tra i due paesi nel primo trimestre del 2021. "Il fatturato commerciale è stato di 215 milioni di dollari e rispetto al periodo corrispondente del 2020 è aumentato del 12%<sup>41</sup>. Allo stesso tempo, il surplus per la parte bielorussa ammontava a 133,5 milioni di dollari.

Tra le attività principali della tabella di marcia adottata dovrebbe esserci lo sviluppo della cooperazione bielorusso-kazaka nella cooperazione industriale e nella fornitura di macchinari, dove la priorità più importante dovrebbe essere la creazione della fabbrica di trattori di Minsk in Kazakistan per produrre cabine per trattori e assi anteriori, così come l'espansione della gamma prodotta congiuntamente di trattori, mietitrebbie, altre attrezzature e unità agricole e automobilistiche. Inoltre, la commissione intergovernativa ha sostenuto una proposta di tenere concorsi congiunti bielorusso-kazako di progetti scientifici e tecnici in entrambi i paesi nel 2021 e negli anni successivi per consentire un processo decisionale rapido e tempestivo sul loro finanziamento.

Un posto importante nello sviluppo del partenariato Bielorussia-Kazakistan è occupato dalla cooperazione interregionale. Basta dire che ci sono circa 30 accordi di cooperazione tra le regioni bielorusse e kazake. In particolare, i comitati esecutivi delle regioni di Minsk, Brest, Gomel, Vitebsk e Mogilev e l'Akimat della regione di Karaganda hanno firmato i documenti pertinenti. Gli oblast di Gomel e Vitebsk hanno un accordo di cooperazione con l'oblast del Kazakistan settentrionale, e l'oblast di Brest con l'oblast del Kazakistan orientale. La regione di Grodno interagisce con le

---

41 Promcooperation and Days of Culture - Belarus and Kazakhstan held an intergovernmental commission meeting [Electronic resource]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/promkooperatsija-i-dni-kultury-belarus-i-kazahstan-proveli-zasedanie-mezhpravkomissii-443204-2021/>

regioni di Aktobe, Kostanay e Mangistaus, la regione di Gomel - con le regioni di Almaty e Atyrau. Questi partenariati tra le due regioni sono completati da documenti sulla cooperazione tra città come Minsk e Nur-Sultan, Brest e Semey, Bobruisk e Ust-Kamenogorsk, Mogilev e Shymkent. Ma a causa del fatto che "nel 2020 lo sviluppo della cooperazione regionale è stato in qualche misura ostacolato dalle restrizioni di quarantena legate alla diffusione dell'infezione da coronavirus COVID-19". Nel <sup>42</sup>2021, l'obiettivo non è solo quello di intensificare le partnership esistenti, ma anche di lavorare per stabilirne di nuove.

In particolare, Gomel Oblast dimostra serie intenzioni in questo senso, offrendo ai suoi partner kazaki di espandere la cooperazione, anche attraverso joint venture, piccole imprese, infrastrutture di trasporto e turismo. Nel 2020, il commercio estero della regione con il Kazakistan ha superato i 115 milioni di dollari. "Il tasso di crescita del fatturato commerciale nel periodo gennaio-aprile [2021] ha raggiunto il 161% rispetto ai quattro mesi dell'anno scorso", ha detto. <sup>43</sup>Gomselmash e la compagnia della carne e dei latticini sono tra i principali fornitori. La stessa Gomselmash ha firmato un accordo di sviluppo della cooperazione per il 2021-2022 con Agromashholding JSC del Kazakistan nel giugno 2021. Il nocciolo della questione è che "la parte kazaka ha richiesto 570 unità [raccogliatrici] per quest'anno - 60 milioni di dollari. Nei prossimi tre anni abbiamo fissato l'obiettivo di produrre fino a 1.000 unità di mietitrebbie all'anno<sup>44</sup>. Le parti stanno anche discutendo altre aree di cooperazione. In particolare, ci sono prospettive di partnership reciprocamente vantaggiose nell'industria chimica e del vetro. Degna di nota è anche una proposta del capo della missione diplomatica del Kazakistan in Bielorussia, A. Beisenbayev, che ha parlato a Gomel, sulla necessità di tenere un forum delle regioni dei due paesi.

---

42 Sulla cooperazione interregionale della Repubblica di Bielorussia con la Repubblica del Kazakistan [risorsa elettronica]. - - - 2021. - - URL: [https://kazakhstan.mfa.gov.by/ru/bilateral\\_relations/trade\\_economic/region/](https://kazakhstan.mfa.gov.by/ru/bilateral_relations/trade_economic/region/)

43 JV, piccole imprese, turismo - la regione di Gomel intende espandere la cooperazione con il Kazakistan [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/sp-malyj-biznes-turizm-gomelskaja-oblast-namerena-rasshirjat-sotrudnichestvo-s-kazahstanom-446559-2021/>

44 Contratti multimilionari e accordi di fornitura di petrolio: una sintesi della visita di tre giorni del primo ministro in Kazakistan [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <http://www.government.by/ru/content/9894>

La regione di Brest, che supera i 130 milioni di dollari di fatturato del commercio estero con il Kazakistan nel 2020, intende sviluppare attivamente la cooperazione con la parte kazaka. Ora ci sono nove imprese registrate con capitale kazako nella regione di Brest. Ma c'è certamente spazio e potenziale per un'ulteriore cooperazione. E oggi parliamo di "consegne di prodotti con valore aggiunto, prima di tutto, in settori come la lavorazione del legno e l'industria alimentare"<sup>45</sup>.

Una vera svolta nello sviluppo della cooperazione tra le regioni dei due paesi potrebbe essere la comparsa del centro industriale bielorusso nella regione di Kostanaj, che le parti hanno concordato nel giugno 2021. "Sarà una struttura multidisciplinare che combinerà non solo impianti di produzione, ma anche attività scientifiche e tecniche e formazione di specialisti. Il <sup>46</sup>centro sarà situato nella zona industriale di Kostanay, che è stata aperta nel 2017 ed è un sito industriale di 400 ettari, dotato di comunicazioni, dove si trovano già imprese di ingegneria meccanica, industria alimentare e leggera, produzione di materiali da costruzione e strutture, e attrezzature agricole. È interessante notare che la prima "rondine" di questa zona è stata la "Belarus Tractor Plant" di Composite Group Kazakhstan Holding Company. Ha aperto nel 2018, e ora si sta sviluppando con successo"<sup>47</sup>. Quindi le basi per l'apparizione del centro industriale bielorusso sono già qui.

---

45 La commissione intergovernativa Bielorussia-Kazakistan prevede di incontrarsi a Brest [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/belorusko-kazahstanskaja-mezhpravkomissija-planiruet-sobratsja-v-breste-434510-2021/>

46 Un centro industriale bielorusso apparirà nella zona industriale di Kostanaj [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.sb.by/articles/beloruskiy-industrialnyy-tsentr-poyavitsya-v-industrialnoy-zone-kostonaya.html>

47 Goray, O. La zona industriale di Kostanaj si riempie gradualmente di nuove produzioni / O. Goray // [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://top-news.kz/industrialnaja-zona-kostanaj-postepenno-zapolnjaetsja-novymi-proizvodstvami/>

## **Bielorussia-Kazakistan: puntare alla cooperazione commerciale e produttiva**

Alla fine di giugno 2021, una delegazione governativa bielorusa guidata dal primo ministro R. Golovchenko ha visitato il Kazakistan, dove le due parti hanno fatto seri progressi in termini di sviluppo delle relazioni commerciali ed economiche bilaterali, che sono il fondamento dell'impegno bielorusso-kazako. La visita ha avuto luogo sullo sfondo di una tendenza molto positiva nel commercio reciproco tra i due paesi. Basti dire che "nel 2020 il fatturato commerciale tra Bielorussia e Kazakistan ammontava a 847,9 milioni di dollari. Le principali voci dell'esportazione bielorusa erano trattori, mietitrebbie, carne bovina, latte, panna, zucchero, formaggio, ricotta, mobili e medicinali<sup>48</sup>. Queste cifre sono anche una prova di molte cose. Ci sono 54 aziende con capitale kazako che operano oggi sul suolo bielorusso, tra cui 13 joint venture e 36 aziende straniere. E 366 aziende con partecipazione bielorusa operano in Kazakistan. Inoltre, ci sono imprese con tecnologie bielorusse che operano in diverse regioni del paese in dieci siti di produzione. E ora le parti si concentrano sull'aumento della localizzazione dei macchinari prodotti lì - gli stessi trattori e automobili, in modo che nel 2021 "per raggiungere nuove cifre nel commercio reciproco - per beni e servizi per un totale di più di 1 miliardo di dollari all'anno.<sup>49</sup>

I contratti firmati tra le entità economiche dei due paesi alla fine di giugno 2021 dovrebbero aiutare a raggiungere questo obiettivo. In particolare, la Minsk Tractor Plant fornirà 590 veicoli del valore di dieci milioni di dollari al Kazakistan. "Un altro contratto è stato firmato tra MAZ e Hyundai Trans Auto LLP per la fornitura di rimorchi MAZ per 1,3 milioni di dollari. Anche BELAZ e ASTANABELAZSERVICE LLP hanno firmato un contratto per la fornitura di macchinari BELAZ per 1,2 milioni di dollari.<sup>50</sup> Nella lista degli esportatori bielorusi

---

48 Ruslan Golovchenko ha visitato le principali imprese del Kazakistan [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/roman-golovchenko-posetil-krupnye-predprijatija-kazahstana-447818-2021/>

49 La Bielorusia negozia con il Kazakistan sulle consegne di petrolio [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-dogovorilas-s-kazahstanom-o-postavkah-nefti-447959-2021/>

50 La Bielorusia aumenta le forniture di attrezzature al Kazakistan [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-narashivaet-postavki-tehniki-v-kazahstan-447970-2021/>

c'è anche Bobruiskagromash, che da cinque anni lavora a stretto contatto con il mercato del Kazakistan, dove assembla rimorchi, presse e falciatrici. Nel 2020, ha aumentato le sue esportazioni di macchine agricole verso questo paese di una volta e mezza. Nel 2021, i risultati non promettono di essere peggiori. Almeno, questo è ciò che promette il contratto da un milione di dollari firmato con la rete di distribuzione di Bobruiskagromash in Kazakistan. Un accordo per sviluppare la cooperazione nel 2021-2022 è stato firmato anche da Gomselmash e AgromashHolding KZ JSC, l'unica impresa industriale in questo paese che produce una vasta gamma di mietitrebbie, trattori e prodotti aggiuntivi ed è il distributore esclusivo dei prodotti di Gomel in Kazakistan.

Ma la fabbrica di trattori di Minsk, che ha già tre impianti di assemblaggio e una propria casa commerciale in Kazakistan, è forse la più importante in termini di sviluppo della cooperazione produttiva con i partner kazaki, e prevede di sviluppare un altro impianto di assemblaggio in questo paese dell'Asia centrale - con un investimento di 50 milioni di dollari - sulla base del Composite Group Kazakhstan a Kostanai. Ora la catena di montaggio qui è calcolata sul rilascio di 1200 trattori "Belarus". Ma i piani sullo sviluppo di una piattaforma, la creazione di nuovi posti di lavoro, l'aumento della quantità delle operazioni tecnologiche effettuate e dirette sulla crescita della localizzazione della produzione sono già generati. In particolare, "nella prima fase, un'officina per la produzione di cabine sarà costruita insieme ai nostri partner kazaki. La prossima tappa è la costruzione di un altro edificio di 25.000 metri quadrati per assemblare motori e radiatori di tutti i tipi. Si prevede anche di produrre un nuovo prodotto, le pompe diesel"<sup>51</sup>. È molto probabile che l'impresa diventerà un elemento importante del centro industriale bielorusso che si sta creando nella zona industriale di Kostanay. "Sarà una struttura multidisciplinare che combinerà non solo impianti di produzione, ma anche attività scientifiche e tecniche e la formazione di

---

51. Le imprese industriali bielorusse e kazake intendono firmare importanti contratti [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/prompredpriyatija-belarusi-i-kazahstana-namereny-podpisat-krupnye-kontrakty-447828-2021/>

specialisti<sup>52</sup>. E ci sono tutte le ragioni per credere che un tale centro potrebbe diventare il nucleo di uno sviluppo innovativo.

Tra le altre aree di cooperazione Bielorussia-Kazakistan che dovrebbero ricevere uno sviluppo accelerato nel prossimo futuro ci sono l'agricoltura e la costruzione. Per gli agrari bielorussi, il mercato di quel paese dell'Asia centrale è importante perché è al secondo posto dopo la Russia in termini di forniture alimentari dalla Bielorussia. Entro la fine del 2021, la parte bielorussa prevede di "raggiungere il 120% delle nostre esportazioni verso il Kazakistan rispetto al livello dell'anno scorso: nel 2020 era più di 300 milioni di dollari.<sup>53</sup> Inoltre, le parti prevedono di realizzare un grande progetto agricolo congiunto riguardante la produzione di latte. Per fare questo, ai partner kazaki è stato dato un progetto di una fattoria bielorussa in modo da poter poi espandere questa zona in tutto il paese. Per quanto riguarda il settore delle costruzioni, la parte bielorussa prevede di raddoppiare le sue esportazioni. Questo vale per la fornitura di materiali da costruzione, così come per eventuali progetti di investimento congiunti. In particolare, stiamo parlando della costruzione di allevamenti di bestiame per 2.400 capi, l'espansione delle esportazioni di lastre di vetro e piastrelle di ceramica. "Al fine di sistematizzare le forniture, stiamo lavorando all'apertura di una casa commerciale che comprenderà Keramin, Berezastroymaterialy e Belarusian Glass Company.<sup>54</sup> Tutti questi fatti testimoniano che le relazioni commerciali ed economiche tra Bielorussia e Kazakistan, anche nelle attuali difficili condizioni, sono in grado di dare un serio contributo alle sfere di interesse reciproco.

---

52\_Golovchenko: il fondamento della cooperazione Bielorussia-Kazakistan è il commercio e le relazioni economiche [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/golovchenko-fundament-belorusko-kazahstanskogo-sotrudnichestva-torgovo-ekonomicheskie-otnoshenija-447956-2021/>

53\_Brylo: le esportazioni alimentari bielorusse in Kazakistan aumentano ogni anno [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/brylo-eksport-beloruskogo-prodovolstvija-v-kazahstan-kazhdvj-god-uvlichivaetsja-447921-2021/>

54 La Bielorussia prevede di raddoppiare le esportazioni di materiali da costruzione in Kazakistan - Parkhamovich [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-planiruet-udvoit-eksport-strojmaterialov-v-kazahstan-parhamovich-447920-2021/>

## **Bielorussia-Kazakistan: il settore delle costruzioni come priorità per una cooperazione reciprocamente vantaggiosa**

Il settore delle costruzioni è una delle più importanti aree di cooperazione tra la Bielorussia e il Kazakistan, che dovrebbe ricevere un intenso sviluppo nel prossimo futuro, poiché le parti sono seriamente interessate a questa interazione. Questo si spiega con il fatto che "oggi la Bielorussia e il Kazakistan hanno complessi edilizi multifunzionali, che svolgono continuamente le loro attività, aumentando il ritmo ogni anno"<sup>55</sup>. Vale la pena ricordare che questa linea di relazioni bilaterali di partenariato sono state discusse nel 2021 durante la sedicesima sessione della Commissione intergovernativa per il commercio e la cooperazione economica Bielorussia-Kazakistan a maggio, durante la visita della delegazione del governo bielorusso in Kazakistan alla fine di giugno, e come parte di diversi accordi raggiunti dalle rispettive agenzie - il ministero bielorusso dell'architettura e della costruzione e il ministero kazako dell'industria e dello sviluppo delle infrastrutture. Tra le priorità per la cooperazione in questo settore, le parti vedono aree di cooperazione come la costruzione di imprese industriali, abitazioni e complessi caseari, produzione e fornitura di materiali da costruzione, così come la creazione di una casa commerciale di materiali da costruzione bielorusse in Kazakistan e l'espansione delle forniture di ceramica sanitaria, isolamento termico e materiali per tetti e rivestimenti per pavimenti a questo paese dell'Asia centrale.

Se stiamo parlando di costruzione industriale, allora già alla 16a riunione della Commissione intergovernativa è stato notato che "un passo importante nella cooperazione sarà la costruzione della JSC "MTW" in Kazakistan fabbrica per la produzione di cabine per trattori e assi anteriori"<sup>56</sup>. Vorremmo aggiungere che il lavoro sugli impianti di produzione specificati nella città kazaka di Kostanay è già iniziato. "Circa 7 milioni di dollari di investimenti saranno diretti alla realizzazione

---

55 Bielorussia e Kazakistan sono interessati a espandere la cooperazione nel settore delle costruzioni [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-kazahstan-zainteresovany-v-rasshirenii-sotrudnichestva-v-stroitelnoj-sfere-452678-2021/>

56 Sullo svolgimento della 16a riunione della Commissione intergovernativa Bielorussia-Kazakistan [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://kazakhstan.mfa.gov.by/ru/embassy/news/dda48a09c28d30da.html>

del progetto. E in totale si prevede di investire circa 50 milioni di dollari nello sviluppo delle produzioni"<sup>57</sup>.

Inoltre, le parti stanno attualmente lavorando su una joint venture per la produzione di piastrelle di ceramica in Kazakistan. Questo progetto sarà realizzato in realtà, se c'è abbastanza materia prima per la produzione di questi prodotti nel sottosuolo di questo paese. Ecco perché "ora i servizi geologici e ambientali del Kazakistan stanno studiando il volume delle risorse disponibili"<sup>58</sup>.

Un altro interessante progetto di costruzione che viene elaborato dalle parti riguarda la costruzione di un "quartiere bielorusso" a Nur-Sultan. La parte bielorusa potrebbe usarlo come esempio per dimostrare la sua capacità di progettare e costruire complessi residenziali. La particolarità di questo progetto sta nel fatto che non esclude "la possibilità di equipaggiare gli alloggi costruiti con mobili ed elettrodomestici bielorusi, come alcune imprese di costruzione in Kazakistan hanno la pratica di vendere alloggi completamente finiti"<sup>59</sup>.

A questo proposito, il prossimo progetto discusso dalle parti sembra logico, cioè l'apertura di una casa commerciale in Kazakistan, che comprenderà le imprese bielorusse dell'industria delle costruzioni come Keramin, Berezastryomaterialy e Belarusian Glass Company. Il ministero bielorusso dell'architettura e delle costruzioni ritiene che Bellesbumprom si unirà probabilmente più tardi. Il fatto è che durante i primi quattro mesi del 2021 solo le sue imprese hanno aumentato le loro esportazioni verso il mercato kazako di quasi il 30% - a più di sette milioni di dollari. "Prima di tutto, si tratta di mobili: vengono consegnati per più di 2 milioni di dollari. I mobili imbottiti bielorusi e i mobili armadio in legno massiccio sono particolarmente popolari in Kazakistan. La Bielorussia esporta anche truciolato,

---

57 Contratti multimilionari e accordi di fornitura di petrolio: una sintesi della visita di tre giorni del primo ministro in Kazakistan [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <http://www.government.by/ru/content/9894>

58 Una fabbrica congiunta di piastrelle di ceramica e Belorusskiy Kvartal può apparire in Kazakistan [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/sovместnyj-zavod-keramicheskoy-plitki-i-belorusskij-kvartal-mogut-pojavitsja-v-kazahstane-452553-2021/>

59 La Bielorussia è interessata alla costruzione del "quartiere bielorusso" in Kazakistan - Utyupin [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-zainteresovana-v-stroitelstve-belorusskogo-kvartala-v-kazahstane-utyupin-451644-2021/>

compensato, finestre e porte di legno, carta da parati, carta, cartone, legno segato<sup>60</sup>...". Ci sono buone ragioni per credere che le vendite di prodotti bielorusi per la lavorazione del legno continueranno a crescere sul mercato del Kazakistan. L'utilizzo del potenziale della casa commerciale specializzata può solo aprire nuove opportunità di vendita aggiuntive in questo senso.

Infine, per quanto riguarda la costruzione di strutture agricole, la parte kazaka è particolarmente interessata a questo argomento. Alla fine di giugno 2021, è stato persino concordato di incontrare i partner kazaki in Bielorussia, dove "mostreremo loro la nostra capacità di costruire allevamenti abbastanza grandi per 2.400 bovini"<sup>61</sup>. Se questa esperienza bielorusa è ben accolta dalla parte kazaka, un simile progetto di fattoria bielorusa chiavi in mano potrebbe essere implementato in Kazakistan, con ulteriore espansione in tutto il paese. Il termine "chiavi in mano" in questo caso include la progettazione, la costruzione da parte di aziende bielorusse, la fornitura di attrezzature e il bestiame di razza.

Come possiamo vedere, la Bielorussia e il Kazakistan hanno grandi prospettive di cooperazione nel campo della costruzione, e una buona base è già stata posta per una cooperazione a lungo termine tra i complessi di costruzione dei due paesi. Speriamo che tutti questi piani menzionati sopra siano implementati con successo.

---

60 Le imprese di Bellesbumprom hanno aumentato le esportazioni in Kazakistan del 28,7% in gennaio-aprile [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/predpriyatija-bellesbumproma-v-janvare-aprele-narastili-eksport-v-kazahstan-na-287-448021-2021/>

61 La Bielorussia prevede di raddoppiare le esportazioni di materiali da costruzione in Kazakistan - Parkhamovich [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-planiruet-udvoit-eksport-strojmaterialov-v-kazahstan-parhamovich-447920-2021/>

## **Regione di Minsk: vettore cinese di relazioni economiche estere**

Nel luglio 2021, il comitato esecutivo della regione di Minsk e la China SAMSE Engineering Corporation JSC hanno firmato un memorandum in base al quale saranno costruite grandi strutture sanitarie nell'area metropolitana bielorusa con l'aiuto della parte cinese. In particolare, il documento adottato prevede "la costruzione di un ospedale per le malattie infettive a Barysau e un blocco chirurgico nell'ospedale regionale, il commercio export-import di prodotti agricoli, la costruzione di una fabbrica di alimenti per bambini e la soluzione dei problemi di trattamento dei rifiuti"<sup>62</sup>. Va ricordato che nel nostro paese, SAMSE, una filiale della Chinese National Machinery Corporation Sinomach, possiede azioni della Industrial Park Development Corporation SZAO, ha agito come appaltatore generale per il progetto di costruzione dello Svetlogorsk Bleached Cellulose Plant e per tali strutture nel Great Stone Industrial Park come l'infrastruttura di ingegneria e di trasporto, l'edificio di gestione amministrativa, gli impianti di Zumlion Bel-Rus LLC e MAZ-Veichai LLC.

Va notato che il vettore cinese del commercio e della cooperazione economica sta giocando un ruolo sempre più importante nelle attività economiche estere della regione di Minsk. Nel 2020, la Repubblica popolare cinese è diventata il secondo partner commerciale della regione della capitale bielorusa, con il 14,3% del commercio estero totale. E ci sono tutte le ragioni per credere che questa cifra non potrà che aumentare nei prossimi anni, poiché la regione di Minsk "presta particolare attenzione al mercato cinese, che è promettente per le forniture alimentari"<sup>63</sup>.

In particolare, tutte le imprese di trasformazione del latte di Myasomolprom Holding hanno già ricevuto il permesso di esportare burro, formaggio, siero di latte, latte scremato e sterilizzato in polvere in questo paese. Per quanto riguarda le imprese

---

62\_Structure sanitarie saranno costruite nella regione di Minsk con la partecipazione di una società cinese [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/v-minskoj-oblasti-pri-uchastii-kitajskoj-korporatsii-postrojat-objekty-zdravoohranenija-449374-2021/>

63\_Actività economica estera [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <http://www.minsk-region.gov.by/ekonomika-i-finansy/vneshneekonomicheskaya-deyatelnost5898/>

di lavorazione della carne e gli allevamenti di pollame di Minsk Oblast, stanno lavorando attivamente sull'accreditamento per la consegna dei loro prodotti in Cina. Velez-Mit LLC, Slutsk Meat Processing Plant OJSC e Stolbtsy Meat Canning Plant OJSC hanno già ricevuto i permessi per esportare la carne bovina congelata, mentre Dzerzhinsky Agrocomplex OJSC e Smolevichi Broiler OJSC hanno ricevuto i permessi per spedire prodotti di pollame. Il permesso di fornire latte pastorizzato, panna e frullati al Celeste Impero è stato concesso anche alla Nesvizh Children's Food Factory LLC.

La regione di Minsk ha un grande potenziale per intensificare la cooperazione con i partner cinesi negli accordi di gemellaggio con le regioni di questo paese dell'Asia orientale. In particolare, già nel giugno 2002, è stato firmato un accordo di cooperazione in ambito commerciale, economico, scientifico, tecnico e culturale tra il Comitato esecutivo regionale di Minsk e il governo popolare di Chongqing, che oggi ha una popolazione di oltre 30 milioni di persone. Nel 2016, questa interazione è stata ripresa su iniziativa della regione della capitale bielorusa. Allo stesso tempo, è stato firmato un memorandum per sviluppare relazioni di gemellaggio tra il distretto di Kopyl della regione di Minsk e il distretto di Wanzhou di Chongqing. Un anno dopo, si è giunti all'adozione dell'accordo sull'istituzione di relazioni di gemellaggio tra la regione bielorusa e la città cinese.

Nel marzo 2019, Chongqing ha ospitato le Giornate della regione di Minsk, durante le quali un forum d'affari a cui hanno partecipato più di 225 rappresentanti delle comunità imprenditoriali di entrambe le parti ha firmato la tabella di marcia per la cooperazione per il 2019-20290, accordi di cooperazione tra la Camera di commercio internazionale di Chongqing e la filiale di Minsk della Camera di commercio e industria bielorusa, il Comitato per l'istruzione di Chongqing e il Dipartimento principale dell'istruzione del Comitato esecutivo della regione di Minsk, nonché diversi "accordi di fornitura di prodotti tra rappresentanti delle imprese per un totale di 24 milioni di dollari" <sup>64</sup>. Allo stesso tempo, un ufficio di

---

64. Chongqing ospita la visita della delegazione dell'Oblast di Minsk [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <http://minsk-region.gov.by/novosti/glavnye-novosti/v-g-chuntsin-prohodit-vizit-delegatsii-minskoy-oblasti/>

rappresentanza di Veles-Mit LLC è stato aperto a Chongqing. Solo due mesi dopo, la stessa capitale ha aperto un ufficio di rappresentanza a Chongqing per assistere nella ricerca di "potenziali partner per la promozione dei prodotti delle imprese della regione di Minsk sul mercato di Chongqing". Chongqing"<sup>65</sup>.

Nell'agosto 2019, le due parti hanno firmato due accordi di cooperazione per gli investimenti nell'ambito dei progetti "Un insediamento dal sapore di Chongqing in Bielorussia" e "Un insediamento dal sapore bielorusso a Chongqing", dove i prototipi saranno rispettivamente "abitazioni rurali della cultura Bayu di Chongqing e caratteristiche architettoniche del Sichuan orientale".<sup>66</sup>In Cina, uno dei dominanti del futuro villaggio sarà una copia esatta del castello di Nesvizh. Tuttavia, l'arrivo della pandemia ha un po' rallentato l'attuazione del piano. E nel 2020, la cooperazione tra le parti si è espressa nella fornitura di aiuti umanitari reciproci nei momenti più critici. In particolare, lo scorso febbraio, quando l'intero affare COVID-19 era appena iniziato, un lotto di maschere mediche è stato inviato a Chongqing dalla regione di Minsk in risposta a un appello della parte cinese. Ora, tuttavia, si stanno aprendo opportunità per un ritorno ai progetti "pre-coronavirus".

E questo è tipico dell'interazione tra la regione di Minsk e un'altra regione cinese gemellata, la provincia del Guangdong, la cui roadmap di cooperazione per il 2020-2021 è stata firmata nel novembre 2019 e comprendeva "questioni di forniture di prodotti agricoli bielorusi alla Cina e la creazione di un'impresa comune di trasformazione lattiero-casearia"<sup>67</sup>. Speriamo che l'attuazione effettiva dei piani di cooperazione della regione di Minsk con questa regione cinese non sia lontana.

---

65 Sull'apertura di un ufficio di rappresentanza della regione di Minsk a Chongqing [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://china.mfa.gov.by/ru/embassy/news/a7ecb1467556d183.html>

66 Un insediamento dal sapore cinese sarà costruito vicino a Minsk [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <http://www.belmir.by/2019/08/01/%D0%BF%D0%BE%D0%B4-%D0%BC%D0%B8%D0%BD%D1%81%D0%BA%D0%BE%D0%BC-%D0%BF%D0%BE%D1%81%D1%82%D1%80%D0%BE%D1%8F%D1%82-%D0%BF%D0%BE%D1%81%D0%B5%D0%BB%D0%BE%D0%BA-%D1%81-%D0%BA%D0%B8%D1%82%D0%B0%D0%B9%D1%81/>

67 La regione di Minsk e la provincia cinese del Guangdong hanno firmato una tabella di marcia per la cooperazione [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <http://belaruschina.by/ru/news/2019/November/12November-2087.html>

## **Minsk-Changchun: un gemellaggio con uno sguardo al futuro**

Una delle tendenze positive nello sviluppo delle relazioni economiche estere della capitale bielorusa nel 2021 è l'impegno attivo delle aziende di Minsk con i partner cinesi. Basti dire che "nel periodo gennaio-maggio di quest'anno [2021], il fatturato commerciale tra Minsk e la Cina è stato di 730,6 milioni di dollari, mentre l'anno scorso era di 613,8 milioni di dollari nello stesso periodo.<sup>68</sup> I principali esportatori sono RUE Bellesexport, Best Meat Company, Meat and Dairy Company, Mobiora, Integral. La base delle forniture di Minsk alla Bielorussia era formata da legname, carne e sottoprodotti commestibili del pollame, latte e panna condensata, olio di colza, circuiti integrati elettronici e microassemblaggi, pelli di pelliccia conciate o vestite, dispositivi di misurazione e controllo, collezioni e oggetti da collezione per la zoologia, attrezzature per la misurazione o il controllo dei valori elettrici, supporti di registrazione pronti. Per consolidare questa tendenza in futuro, è importante intensificare i legami tra la capitale bielorusa e le città gemelle della Cina, di cui Minsk ne ha quattro: Changchun (1992), Shenzhen (2014), Pechino (2016) e Shanghai (2019).

Changchun, il centro amministrativo della provincia di Jilin nella Cina nord-orientale, che ospita circa otto milioni di persone, ha un posto speciale nella lista delle città gemelle. Maggio 2022 segnerà il 30° anniversario dell'accordo di gemellaggio tra Changchun e la capitale bielorusa. Nel 2010, un tecnoparco bielorusso-cinese è stato aperto nella zona di produzione hi-tech di questa città cinese per diventare una piattaforma per progetti comuni e ulteriore promozione dei prodotti non solo in Cina ma anche nei paesi vicini. Si basava su circa 15 imprese che facevano parte della zona e che avevano legami stabili di lunga data con le imprese scientifiche e di innovazione bielorusse. A quel tempo, tra i progetti comuni pianificati nel tecnoparco c'era "la creazione di un'impresa per produrre attrezzature

---

68 Kukharev e l'ambasciatore cinese hanno discusso la cooperazione tra Minsk e le città cinesi [risorsa elettronica] - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/kuharev-i-posol-kitaja-obsudili-sotrudnichestvo-minska-s-gorodami-knr-453612-2021/>

laser mediche, e un accordo sulla creazione di una joint venture per produrre un motore elettrico di alta precisione. Nella prima fase, circa 30 ettari di terreno sono stati assegnati al progetto, per la costruzione di uffici e impianti di produzione, con altri 30 ettari possibili in futuro". <sup>69</sup>Più precisamente, il tecnoparco è diviso in sei zone funzionali: un centro di ricerca e sviluppo, un incubatore di progetti, un museo e tre complessi: cooperazione internazionale, cooperazione regionale e servizi. Inoltre, sono previsti una galleria d'arte, una libreria, una sala mostre e una sala concerti. Ma la cosa principale è che qui, "lo sviluppo si basa, tra l'altro, su un fondo di 80 progetti bielorusi"<sup>70</sup>.

Oggi, "un complesso di edifici tecnoparco è già stato costruito lì, e una delle questioni urgenti ora è quella di riempirlo con progetti congiunti di alta tecnologia"<sup>71</sup>. E ha già accolto i suoi primi tre residenti: Il centro sino-bielorusso per la ricerca e lo sviluppo di attrezzature mediche di precisione del tecnoparco BNTU Politechnik e il tecnoparco bielorusso-cinese di Changchun; il centro bielorusso-cinese per lo sviluppo e l'applicazione congiunta di materiali compositi carbonio-carbonio tra Svetlogorsk Khimvolokno OJSC e la società Jilin Lenke; Un centro bielorusso-cinese per lo sviluppo di colture di bacche funzionali tra il Giardino Botanico Centrale dell'Accademia Nazionale delle Scienze, Polesski Zhuraviny Ltd. e l'Istituto Nord-Est di Geografia ed Ecologia Agricola dell'Accademia Cinese delle Scienze. Per sostenere questa dinamica crescente della cooperazione bilaterale, le parti bielorusse e cinese hanno fissato un obiettivo "per concentrarsi sul miglioramento delle condizioni per una cooperazione reciprocamente vantaggiosa, espandendo e approfondendo i contatti, anche tra i giovani"<sup>72</sup>. E oggi, le principali aree tematiche del

---

69\_Polezhai, T. Bielorusso-cinese Technopark aperto a Changchun / T. Polezhai // [risorsa elettronica]. - - 2010. - URL: <https://www.belta.by/president/view/belorusko-kitajskij-tehnopark-otkrylsja-v-gorode-chanchun-134192-2010>

70 Il China-Belarus Technopark è in costruzione a Changchun [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://primgazeta.ru/news/v-chanchune-stroyat-kitajsko-beloruskij-tehnopark-08-07-2019-05-00-12>

71 Technopark a Changchun darà un contributo significativo allo sviluppo delle relazioni tra Bielorussia e Cina - Shumilin [risorsa elettronica]. - - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/tehnopark-v-chanchune-vneset-suschestvennyj-vklad-v-razvitie-otnoshenij-belarusi-i-kitaja-shumilin-405335-2020/>

72 Circa 300 domande sono state presentate al concorso per progetti di innovazione giovanile sino-bielorusso [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/okolo-300-zajavok-podano-na-kitajsko-beloruskij-molodezhnyj-konkurs-innovatsionnyh-proektov-442132-2021/>

tecnoparco comprendono già "la fotoelettronica, la tecnologia laser, i nuovi materiali, la costruzione e l'energia, la tecnologia agricola e la biotecnologia, l'informatica" <sup>73</sup>.

Il parco tecnologico bielorusso-cinese a Changchun non è l'unica area di cooperazione di Minsk con questa città gemella. Già nel giugno 2014, le due parti hanno concordato di sviluppare la cooperazione commerciale, per la quale hanno previsto di tenere dei forum d'affari. "Durante questi eventi, gli uomini d'affari avranno l'opportunità di concordare la realizzazione di progetti specifici. Inoltre, i forum rafforzeranno ulteriormente la base economica della nostra cooperazione"<sup>74</sup>. Nel giugno 2017, il comitato esecutivo della città di Minsk e il governo popolare di Changchun hanno adottato un accordo per stabilire una cooperazione nel turismo e lo sviluppo di legami culturali al fine di espandere le relazioni di gemellaggio. Come parte del forum d'affari bilaterale nella città cinese, "memorandum di cooperazione con i partner cinesi sono stati firmati da Kommunarka Joint Stock Company, Minskhhlebprom KUP, Zapadnaya Wholesale Base KUP, Belyba OJSC e Minotel OJSC"<sup>75</sup>. Quindi, le opportunità per migliorare la cooperazione tra le due città gemelle sono senza dubbio vaste. Bisogna solo usarli senza perdere tempo, e con beneficio reciproco.

---

73 Parco scientifico e tecnologico Bielorussia-Cina a Changchun [risorsa elettronica]. - -- 2021. - URL: <http://changchun.park.bntu.by/about-technology-park/>

74 Minsk e Changchun, in Cina, progettano di sviluppare la cooperazione commerciale [risorsa elettronica]. - -- 2014. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/minsk-i-kitajskij-chanchun-planirujut-razvivat-biznes-sotrudnichestvo-47498-2014/>

75 Minsk e la cinese Changchun hanno firmato un accordo di cooperazione nel turismo e nella cultura [risorsa elettronica]. - -- 2017. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/minsk-i-kitajskij-chanchun-podpisali-soglashenie-o-sotrudnichestve-v-sfere-turizma-i-kultury-250871-2017/>

## **Bielorussia-Corea del Sud: consiglio di cooperazione commerciale come piattaforma per affrontare questioni di attualità**

Nel luglio 2021, la Camera di commercio e industria bielorusse e la Korea International Trade Association hanno istituito un consiglio di cooperazione commerciale, mettendo in pratica gli accordi raggiunti nel dicembre 2020, quando le parti hanno firmato un accordo di cooperazione. Tra i partecipanti a questa nuova piattaforma per discutere di questioni commerciali e rafforzare la cooperazione economica, di investimento, scientifica e tecnica, ci si aspetta che ci siano aziende bielorusse e coreane che hanno un passato di successo nella cooperazione, che "contribuiscono all'espansione delle relazioni economiche e commerciali bilaterali, così come le imprese interessate a realizzare progetti comuni nei settori più promettenti"<sup>76</sup>. A giudicare dalla composizione della sessione inaugurale del Consiglio di cooperazione commerciale Bieloruscia-Corea, questi includono il Belarusian High Tech Park, il China-Belarus Industrial Park Great Stone, e oltre venti altre aziende leader nell'elettronica, macchine utensili, industria automobilistica, farmaceutica e informatica.

Come promemoria, l'anno 2022 segnerà il 30° anniversario dello stabilimento delle relazioni diplomatiche tra i due paesi. Oggi Minsk e Seul cercano di fare passi concreti per intensificare l'impegno bilaterale, così come "dare sostanza pratica alla cooperazione nel quadro della 'Nuova politica del Nord'", che è intesa come un insieme di misure per intensificare la cooperazione economica tra la Repubblica di Corea e gli stati di integrazione eurasiatica.<sup>77</sup> Questa politica è intesa come un insieme di misure per intensificare la cooperazione economica tra la Repubblica di Corea e gli stati e le associazioni di integrazione della regione eurasiatica, compresa l'Unione economica eurasiatica. Seguendo questa politica, la Corea divide l'intero

---

76 [La](https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-respublika-koreja-sozdali-sovet-delovogo-sotrudnichestva-449731-2021/) Bieloruscia e la Repubblica di Corea istituiscono un consiglio di cooperazione commerciale [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-respublika-koreja-sozdali-sovet-delovogo-sotrudnichestva-449731-2021/>

77 [La](https://www.belta.by/politics/view/belarus-i-respublika-koreja-obsudili-prakticheskie-shagi-po-aktivizatsii-sotrudnichestva-436200-2021/) Bieloruscia e la Repubblica di Corea discutono passi pratici per intensificare la cooperazione [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/belarus-i-respublika-koreja-obsudili-prakticheskie-shagi-po-aktivizatsii-sotrudnichestva-436200-2021/>

spazio settentrionale in tre regioni principali: la regione orientale - la Siberia e l'Estremo Oriente, la Mongolia, le tre province nordorientali della Cina; la regione centrale - i cinque paesi dell'Asia centrale; e la regione occidentale - la parte occidentale della Russia, l'Ucraina e la Bielorussia. È la regione occidentale che Seul considera la più industrializzata e innovativa. Per questo motivo, è visto come "una sorta di centro di industria innovativa nella direzione nord della cooperazione economica, importante anche per la creazione di nuovi materiali compositi e lo sviluppo delle tecnologie dell'informazione"<sup>78</sup>.

La parte bielorussa è anche generalmente interessata alle relazioni con i suoi partner coreani, principalmente per espandere la cooperazione industriale e stabilire impianti di produzione congiunti in una varietà di settori. Non solo nell'industria delle macchine utensili, nell'industria automobilistica, nella produzione di componenti automobilistici, nell'elettronica e negli elettrodomestici, ma anche nella produzione di pneumatici, attrezzature mediche e macchine agricole, così come "nel finanziamento e nella realizzazione di progetti di infrastrutture nell'innovazione, nelle tecnologie dell'informazione e della comunicazione, nell'industria e nella scienza e tecnologia"<sup>79</sup>. A questo proposito, una delle aree tipiche di cooperazione con i partner coreani è la seguente.

Dal 2019, il Ministero dell'Economia della Repubblica di Bielorussia sta attuando una serie di progetti di cooperazione internazionale per quanto riguarda la creazione di infrastrutture per il sostegno e lo sviluppo dell'industria intelligente nel nostro paese. In primo luogo, è stata realizzata una serie di lavori per valutare la prontezza della trasformazione digitale dell'economia nazionale, compreso il suo settore reale. Il progetto ha portato a raccomandazioni che prevedono lo sviluppo di una strategia mirata alla cooperazione tra le grandi aziende manifatturiere e le piccole e medie imprese. Sono stati introdotti anche nuovi strumenti di sostegno statale per la trasformazione digitale delle organizzazioni nel settore reale dell'economia. Quindi,

---

<sup>78</sup> Pak, C.H. approccio programmatico / C.H. Pak // [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: [https://export.by/programme\\_approach](https://export.by/programme_approach)

<sup>79</sup> La Bielorussia è interessata a espandere la cooperazione di investimento con la Repubblica di Corea [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-zainteresovana-v-rasshirenii-investitsionnogo-sotrudnichestva-s-respublikoj-koreja-436524-2021/>

questo lavoro è stato realizzato con il sostegno del programma di scambio di conoscenze con la Repubblica di Corea. Più specificamente, "a partire dal 2020, questo programma fornirà un sostegno consultivo per l'attuazione di un progetto pilota per la trasformazione digitale di un'impresa costruttrice di macchine. Si prevede che i risultati e le raccomandazioni ottenute saranno utilizzati per organizzare la trasformazione digitale delle imprese di costruzione di macchine in tutto il nostro paese" <sup>80</sup>. La serietà di questa interazione con i partner coreani è provata anche dal fatto che nel marzo 2021, Minsk ha ospitato il seminario-incontro repubblicano "Studiare l'esperienza della Repubblica di Corea nella trasformazione digitale del settore industriale dell'economia (ingegneria meccanica)", al quale hanno partecipato oltre 160 rappresentanti di enti e organizzazioni statali, la comunità d'affari della Bielorussia, zone economiche libere, parchi scientifici e tecnologici, sfera scientifica ed educativa. È importante notare che, con l'aiuto di esperti della Repubblica di Corea, hanno considerato l'esperienza specifica delle aziende manifatturiere coreane di base - LG e Hyundai - nell'implementazione del processo di trasformazione digitale nel settore dell'ingegneria meccanica dell'industria. Dopo di che, il Ministero dell'Economia bielorusso ha espresso la fiducia che "i risultati della discussione dell'esperienza coreana diventeranno una solida base per lo spiegamento di progetti nel campo dello sviluppo digitale delle organizzazioni del complesso industriale del paese e il coinvolgimento del settore delle PMI impegnate nel settore manifatturiero in questo processo"<sup>81</sup>. Si dovrebbe supporre che il Consiglio di cooperazione commerciale bielorusso-coreano darà ora il suo contributo alla soluzione di tutte queste questioni. Dopo tutto, ha un campo di attività molto ampio.

---

80\_Un centro dimostrativo pilota nel Technopark di Brest dovrebbe entrare in funzione nel 2022 [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/opytno-demonstratsionnyj-tsentr-v-brestskom-tehnoparke-planiruet-sja-v-vesti-v-ekspluatatsiju-v-2022-godu-448204-2021/>

81\_La Repubblica di Corea ha presentato la sua esperienza nella trasformazione digitale della costruzione di macchine a Minsk [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/respublika-koreja-predstavila-v-minske-svoj-opyt-tsifrovoj-transformatsii-mashinostroenija-432451-2021/>

## **Bielorussia-Oman: il Consiglio di cooperazione commerciale come strumento per aumentare l'interazione**

Nell'agosto 2021, il Business Forum Bielorussia-Oman si è tenuto online. L'attenzione della parte bielorussa all'intensificazione dell'impegno commerciale con questo paese mediorientale può essere spiegata da diverse ragioni. In primo luogo, esporta petrolio, prodotti petroliferi e gas. E considera sempre l'acquisto di prodotti alimentari e di ingegneria dai suoi partner stranieri. In secondo luogo, l'Oman è interessante per la Bielorussia a causa della sua posizione geografica. La sua infrastruttura portuale permette alla Bielorussia di considerare seriamente le esportazioni verso tutta la regione della penisola araba. Tutto questo fa dell'Oman uno dei promettenti partner commerciali, economici e d'investimento della Bielorussia in Medio Oriente.

Tuttavia, nel 2020 il fatturato commerciale tra i paesi ammontava solo a 1,15 milioni di dollari, con una quota di esportazioni bielorusse pari a 850 mila dollari, la cui base era "fertilizzanti potassici e prodotti alimentari"<sup>82</sup>. Questo è notevolmente inferiore agli indicatori che sono stati osservati nel commercio bielorosso-omano quasi dieci anni fa. Dobbiamo ricordare che "il livello più alto del fatturato commerciale tra la Bielorussia e l'Oman è stato registrato nel 2012 - 12 milioni di dollari"<sup>83</sup>. Ecco perché il compito di riportare i volumi del commercio e della cooperazione economica alla traiettoria di crescita è stato uno dei principali per i partecipanti al seminario d'affari, durante il quale hanno discusso sia lo stato attuale che le prospettive di sviluppo dei partenariati bilaterali nella produzione industriale, agricola e alimentare, il potenziale di cooperazione per gli investimenti e la

---

82 Cooperazione nella sfera commerciale ed economica [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: [https://egypt.mfa.gov.by/ru/blr\\_oman/economical/](https://egypt.mfa.gov.by/ru/blr_oman/economical/)

83 Ogneva, Y. Koltovitch: la visita della delegazione d'affari dall'Oman contribuirà all'aumento del fatturato commerciale / Y. Ogneva // [risorsa elettronica]. - - 2016. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/koltovich-vizit-biznes-delegatsii-iz-omana-posposobstvuet-uvlicheniju-tovarooborota-211012-2016/>

realizzazione di progetti comuni nei due paesi, "così come la possibilità di tenere una riunione del Consiglio d'affari Bielorussia-Oman"<sup>84</sup>.

L'attenzione delle parti alle attività del consiglio d'affari si spiega con il fatto che è uno degli strumenti più attivamente utilizzati per lo sviluppo del commercio e della cooperazione economica tra i due paesi. La Bielorussia e l'Oman hanno firmato l'accordo sulla sua istituzione nel 2010, ma la prima riunione del Consiglio d'affari non ha avuto luogo fino all'agosto 2015 a Minsk. La parte omanita ha visto il suo compito nel venire nella capitale bielorusa in quel momento come determinare le aree più promettenti per espandere il commercio e la cooperazione economica. "Se parliamo degli investimenti dell'Oman in Bielorussia, le prospettive sono viste soprattutto in settori come l'industria pesante e il complesso petrolchimico."<sup>85</sup>Pochi mesi dopo, i partner omaniti erano interessati a investire nello sviluppo dell'agricoltura bielorusa, nel settore immobiliare e nell'ecoturismo, e si sono accordati con la parte bielorusa per "sviluppare congiuntamente progetti scientifici e innovativi, elaborare proposte e stabilire strutture di assemblaggio bielorusse in Oman"<sup>86</sup>.

Nel settembre 2016, per la prima volta, una delegazione rappresentativa di oltre 40 importanti uomini d'affari dell'Oman è venuta a Minsk dall'Oman per partecipare alla seconda riunione del Consiglio d'affari bielorusso-omano, il cui ambito di attività e interessi comprendeva "investimenti, banche, costruzioni, cibo e agricoltura, produzione industriale, miniere, assicurazioni, consulenza finanziaria, servizi di trasporto, commercio al dettaglio, affari alberghieri e turismo. Uno dei <sup>87</sup>temi principali di questo forum è stato "l'investimento nella produzione agricola in

---

84. C'è un notevole potenziale di cooperazione tra Bielorussia e Oman in vari settori - Ulakhovich [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/mezhdubelarusjiu-i-omanom-est-znachitelnyj-potentsial-sotrudnichestva-v-razlichnyh-oblastjah-ulahovich-455263-2021/>

85 Ogneva, Y. Oman studierà la possibilità di partecipare al Parco Industriale sino-bielorusso / Y. Ogneva // [risorsa elettronica]. - - 2015. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/oman-izuchit-vozmozhnosti-uchastija-v-kitajsko-beloruskom-industrialnom-parke-160157-2015/>

86 Il business omanita mostra interesse a investire nei settori agroalimentare, immobiliare ed ecoturistico della Bielorussia [risorsa elettronica]. - - 2015. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/biznes-omana-projavljaet-interes-k-investirovaniju-v-apk-belarusi-sektor-nedvizhimosti-ekologicheskogo-166686-2015/>

87 Più di 40 grandi uomini d'affari dell'Oman visiteranno la Bielorussia [risorsa elettronica]. - - 2016. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/bolee-40-krupnyh-biznesmenov-omana-posetjat-belarus-210359-2016/>

Bielorussia per aumentare la produzione qui e rifornire sia il mercato del Golfo che quello dell'Unione Economica Eurasiatica<sup>88</sup>. Si è anche parlato della possibilità di creare una joint venture in Oman per la vendita, l'assemblaggio e il servizio post-vendita dei macchinari Amkodor.

Nell'ottobre 2017, la Bielorussia ha partecipato per la prima volta alla più grande fiera del cibo e dell'ospitalità dell'Oman, Food and Hospitality. L'interesse è stato alimentato dal fatto che la produzione di cibo rimane un problema in quel paese, come altrove in Medio Oriente. Fino alla metà delle importazioni dell'Oman provengono da beni di consumo e prodotti alimentari. "Al momento, l'Oman è particolarmente interessato a fornire carne di pollame, uova di gallina e prodotti caseari: latte scremato e intero in polvere, burro animale, siero di latte in polvere e formaggio"<sup>89</sup>. Infine, la terza riunione del Consiglio d'affari Bielorussia-Oman si è tenuta a Minsk nell'aprile 2019. In questa occasione, i partecipanti hanno considerato le opportunità di interazione commerciale bilaterale e le prospettive di realizzazione di progetti di investimento "nei settori della logistica, dell'industria del petrolio e del gas, dello sviluppo dei sistemi di sicurezza, del turismo, dell'organizzazione di mostre e fiere, degli eventi commerciali"<sup>90</sup>. Inoltre, una "società interessata a sviluppare tecnologie innovative e la sfera IT"<sup>91</sup> è apparsa come parte della delegazione omanita.

Tutto questo dimostra che le due parti hanno un notevole potenziale di sviluppo della cooperazione commerciale, che ora deve essere capitalizzato in progetti concreti. Questo sarà probabilmente l'obiettivo della quarta riunione del Consiglio d'affari, che le due parti prevedono di tenere nel 2021.

---

88 Uomini d'affari omaniti progettano di investire nella produzione agricola in Bielorussia [risorsa elettronica]. - - 2016. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/omanskie-biznesmeny-planirujut-investirovat-v-proizvodstvo-selhozproduksii-v-belarusi-210859-2016/>

89 Prodotti bielorussi da presentare alla mostra internazionale in Oman [risorsa elettronica]. - - 2017. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/beloruskie-produkty-budut-predstavleny-na-mezhdunarodnoj-vystavke-v-omane-266188-2017/>

90 Una riunione del Consiglio di cooperazione commerciale Bielorussia-Oman si terrà a Minsk il 10 aprile [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/zasedanie-belorusko-omanskogo-soveta-delovogo-sotrudnichestva-projdet-v-minske-10-aprelja-342835-2019/>

91 Lisatovich, T. La Bielorussia è interessata al business omanita che viene nel paese - Koltovich / T. Lisatovich // [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-zainteresovana-v-prihode-v-stranu-biznesa-omana-koltovich-343395-2019/>

## **Bielorussia-Austria: verso l'integrazione della cooperazione regionale**

L'interazione tra le regioni bielorusse e austriache è un settore importante per lo sviluppo della cooperazione bilaterale tra i due paesi, che Minsk e Vienna sembrano intenzionati a integrare nella seconda metà del 2021. Lo dimostrano, tra l'altro, gli incontri e i colloqui che hanno avuto luogo nel settembre di quest'anno nello stato federale austriaco del Vorarlberg, che, insieme all'Alta Austria e alla Stiria, è tra le regioni più sviluppate di questo paese europeo, dove operano circa 20 mila imprese che l'anno scorso hanno esportato beni e servizi per dieci miliardi di euro. In questo caso, si trattava di trovare ulteriori modi per promuovere i contatti diretti tra le comunità d'affari dei due paesi.

Il fatto è che il Vorarlberg ha un certo numero di grandi imprese industriali che stanno già cooperando fruttuosamente con i partner bielorusi e sono interessati a nuovi progetti commerciali e produttivi comuni con loro. Uno di loro è un gruppo di aziende Burch Holding, i cui leader hanno discusso con la parte bielorusa nel settembre 2021 la preparazione per l'attuazione di progetti "relativi all'ottimizzazione dei processi tecnologici ed energetici nelle raffinerie chimiche e petrolifere bielorusse, misure di risparmio energetico nell'industria del cemento, la fornitura di attrezzature ad alta tecnologia per l'industria bielorusa di latte e carne. Inoltre, <sup>92</sup>questi incontri con gli industriali austriaci nello stato federale del Vorarlberg includevano colloqui sulle possibilità di creare impianti di produzione ad alta tecnologia nelle zone economiche libere di Brest, Grodnoinvest e Minsk e nel parco industriale sino-bielorusso Veliky Kamen.

Ricordiamo che nel 2020, il fatturato commerciale tra i due paesi ha superato i 155 milioni di dollari. Allo stesso tempo, "le esportazioni bielorusse verso l'Austria sono aumentate di un quarto, pari a 26,3 milioni di dollari. È SUCCESSO A CAUSA DELLE CONSEGNE DI FORNITURE DI MERCI BIELORUSSE ALL'AUSTRIA.

---

92 [La](https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-avstrijskaja-zemlja-forarlberg-dogovorilis-o-novyh-sovmestnyh-proektah-v-promyshlennosti-460361-2021/) Bielorussia e lo stato austriaco del Vorarlberg si accordano su nuovi progetti industriali comuni [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-avstrijskaja-zemlja-forarlberg-dogovorilis-o-novyh-sovmestnyh-proektah-v-promyshlennosti-460361-2021/>

È successo a causa delle consegne dalla Bielorussia di prodotti metallici, fili e cavi isolati, prodotti petroliferi, fertilizzanti potassici, mobili e altri prodotti in legno. È anche importante che l'Austria sia diventata il terzo più grande investitore nell'economia bielorussa nel 2020. Gli investimenti austriaci sono aumentati quasi della metà in quel periodo e ammontano a quasi 650 milioni di dollari. Va da sé che oggi questi investimenti giocano "un ruolo importante nella modernizzazione delle imprese bielorusse in tutta una serie di settori (energia, infrastrutture di trasporto, petrolchimica, costruzione di macchine, lavorazione del legno e dei metalli, trasformazione alimentare, edilizia, protezione ambientale, ecc. Inoltre, <sup>93</sup>ci sono 82 aziende con capitale austriaco che operano in Bielorussia, e 20 uffici di rappresentanza di aziende austriache. Tutto questo rende l'Austria un importante partner commerciale e d'investimento della Bielorussia in Europa.

Nel novembre 2019, durante colloqui di alto livello, è stato raggiunto un accordo per espandere i legami commerciali tra le regioni austriache e bielorusse. Va notato che oggi questa interazione è particolarmente interessante nel quadro dell'accordo di cooperazione tra la regione di Minsk e la Carinzia, così come nel quadro delle relazioni di gemellaggio tra il distretto di ottobre di Minsk e la città di Linz. L'accordo di cooperazione tra la regione di Minsk e il Land della Carinzia è stato firmato nel 2008. Tra le promettenti aree di cooperazione le parti hanno poi nominato la costruzione di fonti di energia su combustibili locali nella regione della capitale bielorussa, che ridurrà la dipendenza dall'uso del gas naturale. Il fatto è che "ci sono aziende in Carinzia che producono calore ed elettricità dal legno, e non solo producono le relative attrezzature, ma le fanno anche funzionare. Queste aziende sono anche investitori<sup>94</sup>. Inoltre, le parti hanno identificato l'energia rinnovabile, l'elettronica, la microelettronica, l'ingegneria meccanica, la lavorazione del metallo e del legno e il riciclaggio della plastica come aree promettenti per lo sviluppo della partnership. Nel settembre 2016, tutti questi piani sono stati rafforzati in una riunione

---

93 Commercio e cooperazione economica tra la Repubblica di Bielorussia e la Repubblica d'Austria [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: [https://austria.mfa.gov.by/ru/bilateral\\_relations/austria/economics/](https://austria.mfa.gov.by/ru/bilateral_relations/austria/economics/)

94 La regione di Minsk e la Carinzia austriaca mostrano interesse nella cooperazione nell'energia alternativa [risorsa elettronica]. - - 2017. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/minskaja-oblast-i-avstrijskaja-karintija-projavljajut-interes-k-sotrudnichestvu-v-alternativnoj-246860-2017/>

congiunta tra i governi dell'area metropolitana e dello stato federale con l'intenzione di dedicare una notevole attenzione alle "questioni di cooperazione in campo economico"<sup>95</sup>. E nel giugno 2019, una presentazione del potenziale economico e turistico della regione di Minsk si è tenuta nel centro amministrativo della Carinzia, Klagenfurt, al fine di promuovere la cooperazione tra le comunità di affari delle due regioni e lo scambio di esperienze. A questo scopo, "nel Lakeside Science & Technology Park, la delegazione bielorusa ha conosciuto l'esperienza austriaca di sostegno all'innovazione"<sup>96</sup>. Per quanto riguarda la cooperazione tra il distretto Oktiabrsk della capitale bielorusa e il centro amministrativo dello stato federale dell'Alta Austria - Linz, il progetto è stato lanciato un paio di anni fa. Caratteristica, la prima iniziativa comune nel quadro di questo partenariato è stata "la creazione di una cooperazione tra le istituzioni educative di Minsk e Linz. Da parte bielorusa si tratta di Gymnasium No. 56. Sono stati stabiliti contatti con le università di Linz, l'Università statale bielorusa, l'Accademia di management, l'Accademia bielorusa delle arti. In futuro prevediamo scambi culturali ed eventi economici"<sup>97</sup>. Quindi c'è una base per l'attivazione delle relazioni tra le regioni qui.

---

95 La regione di Minsk e lo stato austriaco della Carinzia intendono intensificare la cooperazione economica [risorsa elettronica]. - - 2016. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/minskaja-oblast-i-avstrijskaja-zemlja-karintija-namereny-aktivizirovat-ekonomicheskoe-sotrudnichestvo-212611-2016/>

96 Gryshkevich, A. Potenziale economico e turistico della regione di Minsk presentato a Klagenfurt austriaco / A. Gryshkevich // [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/ekonomicheskij-i-turisticheskij-potencial-minskoj-oblasti-prezentovan-v-avstrijskom-klagenfurte-353265-2019/>

97 Kupchina, E. Bielorussia - Austria: dal dialogo politico stretto ai contatti umanitari / E. Kupchina // [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/interview/view/belarus-avstrija-ot-tesnogo-politicheskogo-dialoga-do-gumanitarnyh-kontaktov-6767/>

## **Bielorussia - Organizzazione dei paesi esportatori di petrolio Fondo per lo sviluppo internazionale: la cooperazione è iniziata**

Una delle fonti di investimento nell'economia bielorusa sono le risorse delle istituzioni finanziarie internazionali. Basti pensare che "solo negli ultimi quattro anni sono stati conclusi accordi di credito per oltre 1 miliardo di euro. Si tratta di progetti nel campo della ricostruzione delle strade, dell'efficienza energetica, dei rifiuti solidi..<sup>98</sup>". Solo nel 2020, 190 milioni di euro sono stati raccolti dalla Banca Mondiale per progetti nel settore sociale, compreso il sostegno al sistema sanitario durante la pandemia. Altre istituzioni finanziarie internazionali, sul cui sostegno la Bielorussia conta oggi, includono la Banca eurasiatica di sviluppo, la Banca asiatica d'investimento per le infrastrutture e il Fondo per lo sviluppo internazionale dell'Organizzazione dei paesi esportatori di petrolio (OPEC).

Il fondo OPEC è un nuovo creditore per la Bielorussia, con cui non ha mai lavorato prima e che Minsk considera "molto importante in termini di prospettive future di diversificazione delle sue fonti di finanziamento"<sup>99</sup>. Questa istituzione finanziaria internazionale è stata creata nel gennaio 1976, sulla base della dichiarazione solenne adottata dai capi degli stati membri dell'OPEC nella conferenza di marzo 1975 ad Algeri. Il suo scopo è quello di promuovere la cooperazione in tutti i settori dell'economia con altri stati in via di sviluppo. "Lo scopo principale del fondo è quello di sostenere progetti significativi per lo sviluppo socio-economico dei paesi non OPEC senza risorse naturali significative di petrolio e gas. Di regola, <sup>100</sup>il fondo è assegnato a progetti nei settori dell'energia, dei trasporti, dell'agricoltura e

---

<sup>98</sup> [La Bielorussia sta negoziando per attirare le risorse delle istituzioni finanziarie internazionali per progetti infrastrutturali \[risorsa elettronica\]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-vedet-peregovory-po-privlecheniju-resursov-mezhdunarodnyh-finorganizatsij-na-infrastruktturnye-431523-2021/>](https://www.belta.by/economics/view/belarus-vedet-peregovory-po-privlecheniju-resursov-mezhdunarodnyh-finorganizatsij-na-infrastruktturnye-431523-2021/)

<sup>99</sup> Il Ministero delle Finanze bielorusso prepara il primo accordo di prestito con il Fondo OPEC [risorsa elettronica]. - - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/minfin-belarusi-gotovit-pervoe-kreditnoe-soglashenie-s-fondom-opek-401543-2020/>

<sup>100</sup> Sinkevich S.A. Fondo di sviluppo internazionale dell'Organizzazione dei paesi esportatori di petrolio (OPEC) - partner potenziale della Repubblica di Belarus / S.A. Sinkevich S.A. // Belarus in the modern world: Theses of reports of V International scientific conference devoted to 85-th anniversary of Belarus State University, Minsk, November, 3, 2006 / Ed. Editore: A.V. Sharapo [et al.]. - Minsk: Università statale bielorusa, 2007. - - C. 140.

della sanità. L'esempio di altri paesi post-sovietici mostra che questa cooperazione internazionale aiuta ad attirare considerevoli risorse finanziarie all'economia nazionale.

L'**Uzbekistan**, per esempio, collabora con il Fondo OPEC dal 1999. Negli ultimi anni sono stati finanziati due progetti in questo paese dell'Asia centrale per un totale di 26 milioni di dollari. Questi sono l'organizzazione della fornitura d'acqua agli insediamenti rurali nei distretti Kasan e Mubarek della provincia di Kashkadarya e lo sviluppo dell'infrastruttura dell'acqua potabile nel distretto Kushrabad della provincia di Samarcanda. E nel marzo 2019 è stato approvato un "progetto per fornire acqua potabile a 22 insediamenti nel distretto di Yangikurgan e nella città di Namangan per un costo totale di 54 milioni di dollari. IL PROGETTO È STATO APPROVATO NEL MARZO 2019"<sup>101</sup>. L'**Armenia** collabora con il Fondo OPEC dal 2015, quando è stato firmato il primo accordo di prestito per sostenere lo sviluppo delle piccole e medie imprese nel commercio all'ingrosso, nella produzione, nell'industria alimentare e nel settore alberghiero. E nel giugno 2019, è stato concluso un nuovo "accordo di prestito di 25 milioni di dollari volto a facilitare il commercio estero in Armenia"<sup>102</sup>. Nel settembre 2019, il governo **del Tagikistan ha** firmato un accordo da 10 milioni di dollari con il Fondo OPEC per attuare il progetto "Migliorare la gestione delle acque nella regione di Khatlon". "L'obiettivo del progetto è di migliorare la gestione dell'acqua alla luce del cambiamento climatico, così come di aiutare ad aumentare la produzione agricola e aumentare il reddito degli agricoltori e l'accesso all'approvvigionamento idrico"<sup>103</sup>. Ad oggi, il Fondo OPEC è stato attivo in 135 paesi, fornendo finanziamenti e sovvenzioni per sostenere progetti vitali coerenti con gli obiettivi di sviluppo sostenibile delle Nazioni Unite. All'inizio

---

101 [II Fondo OPEC assisterà nella realizzazione di progetti di infrastrutture in Uzbekistan](https://www.uzreport.news/economy/fond-opek-okajet-pomosh-v-realizatsii-infrastrukturmih-proektov-v-uzbekistane) [bozza elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.uzreport.news/economy/fond-opek-okajet-pomosh-v-realizatsii-infrastrukturmih-proektov-v-uzbekistane>

102 Ameriabank e OPEC Fund for International Development hanno firmato un accordo da 25 milioni di dollari per sviluppare la finanza commerciale in Armenia [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: [https://arka.am/ru/news/business/ameriabank\\_i\\_fond\\_mezhdunarodnogo\\_razvitiya\\_opek\\_zaklyuchili\\_dogov\\_or\\_na\\_25 mln\\_na\\_razvitie\\_torgovogo/](https://arka.am/ru/news/business/ameriabank_i_fond_mezhdunarodnogo_razvitiya_opek_zaklyuchili_dogov_or_na_25 mln_na_razvitie_torgovogo/)

103 Il fondo OPEC aiuterà finanziariamente il Tagikistan [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <http://kabar.kg/news/fond-opek-pomozhet-tadzhikistanu-finansovo/>

del 2021, aveva "approvato circa 4.000 progetti, oltre a stanziare 1 miliardo di dollari per finanziare gli sforzi di recupero e risanamento nei paesi in via di sviluppo"<sup>104</sup>.

Nel dicembre 2020, la **Repubblica di Bielorussia** ha anche firmato il suo primo accordo di prestito con il Fondo OPEC. Nel giugno 2021, questo documento ha preso la forma di una legge dopo la ratifica dei deputati della Camera dei Rappresentanti dell'Assemblea Nazionale della Repubblica di Bielorussia. Il prestito di 20 milioni di dollari sarà utilizzato per finanziare la prima fase del programma di assistenza sanitaria pubblica di emergenza. È importante notare che "i fondi sono forniti a condizioni piuttosto favorevoli - per 18 anni, ad un tasso di interesse effettivo del 4%"<sup>105</sup>. È anche importante che il contratto di prestito non sia legato a un uso specifico. Il prestito "deve essere utilizzato per rimborsare le spese di bilancio COVID-19. Cioè, non c'è nessuna restrizione che sia solo per i medicinali, le attrezzature o i progetti per i salari"<sup>106</sup>.

Avendo stabilito il quadro giuridico necessario per la cooperazione con questa organizzazione finanziaria internazionale, la Bielorussia prevede di continuare il dialogo con il Fondo OPEC, sia per fornire finanziamenti supplementari per progetti sanitari, sia per attirare risorse di credito per finanziare progetti infrastrutturali prioritari.

---

104\_I deputati hanno ratificato l'accordo quadro tra la Bielorussia e il Fondo OPEC [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/deputaty-ratifikirovali-ramochnoe-soglashenie-mezhdu-belarusju-i-fondom-opek-446368-2021/>

105\_Yaroshevich: La cooperazione con il fondo OPEC è di grande valore per la Bielorussia [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/jaroshevich-sotrudnichestvo-s-fondom-opek-predstavljaet-bolshuju-tsennost-dlja-belarusi-446455-2021/>

106 Pinevitch rivela per cosa sarà speso il prestito di 20 milioni di dollari del Fondo OPEC [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/pinevich-rasskazal-na-chto-potratjat-20-mln-kredita-fonda-opek-432347-2021/>

## La borsa merci universale bielorusa: il lontano estero come punto di riferimento per la cooperazione

Il Belarusian Universal Commodity Exchange (BUCE) nel 2021 sta prendendo misure attive per espandere la cooperazione con partner commerciali in paesi non CSI - Asia, Europa, Africa.

In Asia, per esempio, la Repubblica Popolare Cinese è uno dei mercati più promettenti della BSE. Dopo tutto, "45 aziende cinesi sono accreditate in borsa, e più della metà di loro partecipano regolarmente al trading. Inoltre, ogni due settimane, si tengono sessioni commerciali speciali per vendere il legname segato alla Cina<sup>107</sup>. Tutto questo insieme contribuisce al fatto che nella prima metà del 2021, il fatturato commerciale di BUTB con i partner cinesi ha superato i 25 milioni di dollari, che è quasi il doppio dell'intero anno 2020. Per aumentare ulteriormente l'attrattiva della piattaforma di cambio per i clienti dalla Cina, BUTB ha deciso di permettere loro di fare tutti i regolamenti necessari in renminbi. Questo influenzerà il regolamento dei contratti di cambio, il pagamento della tassa di cambio e il trasferimento del deposito. E in generale semplificherà il lato finanziario delle attività di scambio per i partecipanti cinesi.

Anche il vettore asiatico delle attività di BUTB è rilevante: nel giugno 2021 la prima azienda della Repubblica di Corea - Nam Chang Co. Ltd., che è uno dei principali fornitori di prodotti in legno per il mercato coreano, oltre ad avere i propri impianti di produzione e una vasta rete di magazzini. L'azienda comprerà legno segato e pellet di combustibile prodotti in Bielorussia. "La consegna della merce è prevista al porto di Pusan, utilizzando il trasporto ferroviario e marittimo"<sup>108</sup>. È interessante che con l'apparizione di questo partecipante coreano, la geografia del commercio di scambio sul BUTB ha iniziato a coprire 65 paesi.

---

107 La possibilità di fare regolamenti in yuan cinese apparirà su BOOTB [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/vozmozhnost-proizvodit-raschety-v-kitajskih-juanjah-pojavitsja-na-butb-449604-2021/>

108 BUTB organizza forniture di prodotti bielorusi alla Repubblica di Corea [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-organizuet-postavki-belorusskoj-lesoproduksii-v-respubliku-koreja-444466-2021/>

Nel marzo 2021, un grande distributore di mobili e materiali di decorazione, Global Edge Sourcing Ltd, è diventato il primo broker BUTB in Israele. I suoi piani includono "l'organizzazione di forniture dirette di legname bielorusso al mercato israeliano, dove oggi c'è una forte domanda di questi prodotti"<sup>109</sup>. In futuro stiamo progettando di ampliare la gamma di beni che possono essere acquistati tramite BUTB. In particolare, può accadere a causa dei prodotti metallici laminati fabbricati dalle acciaierie bielorusse. Va notato che alla fine di marzo 2021 più di 50 società di brokeraggio, comprese quelle provenienti da Germania, Cina, Lituania, Lettonia, Polonia, Russia ed Estonia, erano già state accreditate al BUBS.

Insieme alla Cina, una delle destinazioni di esportazione in più rapida crescita del BUTB nel 2021 è un paese europeo come la Gran Bretagna. In seguito ai risultati della prima metà dell'anno le consegne di legname bielorusso al mercato britannico tramite la piattaforma di scambio sono aumentate subito di 11(!) volte, superando i 12 milioni di dollari, e le forniture di pali di legno - di 16(!) volte - fino a 3,7 milioni di dollari. Già nell'aprile del 2021 sono state lanciate le vendite regolari di semilavorati conciati di legno blu di vitello prodotti dalle concerie bielorusse a questo paese europeo. E in appena un paio di mesi, l'ammontare delle transazioni per questa merce ha superato i 740.000 dollari. A quanto pare, questo è solo l'inizio di una crescita molto dinamica e promettente. E alla fine di giugno 2021, è stata organizzata una sessione speciale di trading al BUTB, che è stata "la prima esperienza di vendita di prodotti di legno al mercato britannico sotto forma di complessi lotti multi-base"<sup>110</sup>. Come risultato di questi scambi, quasi cinquemila metri cubi di legname del valore di due milioni e mezzo di dollari sono stati venduti al Regno Unito.

Sempre nel giugno 2021, il BUTB ha registrato il primo accordo sulla vendita di prodotti in pelle bielorusse all'Italia. L'azienda italiana "ha comprato un lotto di prova di semilavorati conciati di colore blu di vitello del valore di 35.000 dollari"

---

109 BUTB ha accreditato il primo broker in Israele [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-akkreditovala-pervogo-brokera-v-izraile-433901-2021/>

110 Legname bielorusso del valore di 2,5 milioni di dollari venduto al Regno Unito in scambi commerciali [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/beloruskie-pilomaterialy-na-25-mln-prodali-v-velikobritaniju-na-birzhevyy-torgah-448128-2021/>

all'asta di esportazione della pelle grezza<sup>111</sup>. E ci sono tutte le ragioni per credere che questo accordo pilota sarà il punto di partenza per una cooperazione a lungo termine.

Nel 2021, gli specialisti di BUTB si sono anche impegnati in un serio lavoro sul vettore africano di attività. In particolare, la direzione egiziana. In marzo, "il primo accordo sull'esportazione di merci bielorusse in questo paese nordafricano è stato fatto dalla società egiziana Sama Al-Jazeera for Import and Export, che ha comprato un lotto di prova di legname<sup>112</sup> bielorusso. E la merce è stata consegnata in modo sicuro al consumatore finale. Nel giugno 2021 la delegazione dei circoli d'affari egiziani ha visitato BUTB per studiare l'esperienza bielorusa del commercio di scambio e usarla come base per la creazione del primo scambio egiziano. I partner commerciali di questo paese nordafricano sono stati particolarmente attenti alle peculiarità del commercio di scambio di prodotti agricoli, "dato che il trading pilota della prima borsa merci in Egitto sarà condotto esattamente per questo gruppo di prodotti"<sup>113</sup>. In futuro, le due parti prevedono di cooperare in altri settori, comprese le forniture di legname bielorusso, materiali da costruzione e beni industriali al nord del continente africano. Nel frattempo, le informazioni sul potenziale dello scambio bielorusso sono già incluse nei materiali degli eventi tenuti dalla Federazione delle Camere di Commercio egiziane.

---

111 L'Italia inizia a comprare prodotti in pelle bielorusse dalla BUTB [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/italija-nachala-pokupat-belorussskuju-kozhevennuju-produktsiju-na-butb-444946-2021/>

112 Zalessky, B. Per andare avanti. Raccolta di articoli / B. Zalessky. - LAP LAMBERT Academic Publishing, 2021. - - C. 266.

113 Il business egiziano vede un potenziale significativo nello sviluppo del commercio di scambio con la Bielorussia [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/egipetskij-biznes-vidit-znachitelnyj-potentsial-v-razvitii-birzhevoj-torgovli-s-belarusju-444144-2021/>.

## **Borsa merci universale bielorrussa: focus sulle regioni come prerequisito per un partenariato di successo**

L'intensificazione del lavoro con le aziende delle regioni è stata una delle principali tendenze nell'interazione della Borsa universale delle materie prime bielorrussa (BUCE) con la Federazione Russa nella prima metà del 2021. Nel complesso, l'importo delle transazioni di scambio tra entità commerciali russe e bielorusse durante questo periodo è aumentato di 1,8 volte a 63 milioni di dollari. Questo è in gran parte dovuto al fatto che nel 2021 il BUTB aveva ancora 126 nuovi iscritti dalla Russia. E i rappresentanti delle regioni di Leningrado, Mosca e Smolensk hanno rappresentato il maggior volume di transazioni. "La leadership dell'Oblast di Leningrado è dovuta, da un lato, al significativo volume di acquisti di cemento bielorrusso e di prodotti caseari, e, dall'altro, alle forniture di carbone per le esigenze delle imprese bielorusse"<sup>114</sup>. L'Oblast di Novosibirsk, che è il più grande acquirente di latte secco bielorrusso, e l'Oblast di Ivanovo, che è il leader negli acquisti di scambio di burro in Bielorussia, si uniscono ai leader.

È molto probabile che altre regioni russe saranno incluse in questa lista già nel 2021. In particolare, il BUTB prevede di fornire un unico canale di vendita e di approvvigionamento per i produttori agricoli per la regione di Voronezh, perché sono i prodotti del complesso agro-industriale che hanno tutte le possibilità di diventare il motore del commercio di scambio con questa regione russa. Il fatto è che "le farine di semi oleosi, gli integratori di foraggio, i cereali e le granaglie sono sempre richiesti sul mercato bielorrusso, e la regione di Voronezh è uno dei leader in questo segmento"<sup>115</sup>. D'altra parte, secondo i risultati della prima metà del 2021, il fatturato dei prodotti agricoli al BUTB è già cresciuto del 70%, e le esportazioni bielorusse sono aumentate di quasi quattro volte, superando i 60 milioni di dollari.

---

114 [II](https://www.belta.by/economics/view/birzhevoj-tovarooborot-belarusi-i-rossii-za-i-polugodie-vyros-v-2-raza-450765-2021/) fatturato del commercio di scambio tra la Bielorussia e la Russia è raddoppiato nella prima metà dell'anno [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/birzhevoj-tovarooborot-belarusi-i-rossii-za-i-polugodie-vyros-v-2-raza-450765-2021/>

115 BUTB fornirà un unico canale di vendita e approvvigionamento per i produttori agricoli in Bielorussia e nella regione di Voronezh [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-obespechit-edinyj-kanal-sbyta-i-zakupok-dlja-selhozproizvoditelej-belarusi-i-voronezhskoj-oblasti-450418-2021/>

Per quanto riguarda la regione di Yaroslavl, ci sono piani per organizzare l'esportazione di burro bielorusso e latte in polvere attraverso il sito BUTB. Questo è diventato noto nel luglio 2021, quando "la direzione di uno dei principali produttori di prodotti lattiero-caseari e gelati nella regione di Yaroslavl ha espresso l'interesse ad acquistare grandi quantità di burro e latte scremato in polvere sulle aste di scambio per soddisfare le esigenze della società di materie prime di alta qualità"<sup>116</sup>. L'azienda sta anche progettando di usare la piattaforma BUTB per vendere prodotti di Yaroslavl alla Cina usando il meccanismo di transazione di transito.

Il fatto che l'uso del meccanismo di scambio può dare un forte impulso allo sviluppo del commercio e della cooperazione economica tra la Bielorussia e l'Oblast di Pskov, il cui volume è diminuito notevolmente nel 2020, è stato discusso in un forum d'affari alla Camera di Commercio e Industria di questa regione russa nel giugno 2021. L'attenzione dei suoi partecipanti si è concentrata non solo sulle forniture delle imprese di Pskov al mercato bielorusso, ma anche a paesi terzi attraverso transazioni di transito. Dopo tutto, questo è ora uno degli strumenti più ricercati dai commercianti di scambio russi. E sono già stati presi accordi per vendere "una vasta gamma di legname, semi oleosi e prodotti lavorati, additivi per foraggio, materiale elettrico, pellicole BOPET e poliestere prodotti dalle aziende di Pskov" attraverso il BUTB<sup>117</sup>.

Nel giugno 2021, la BUTB e la Camera di Commercio e Industria di San Pietroburgo hanno deciso di unire i loro sforzi per sviluppare il commercio bielorusso-russo. Ricordiamo che nel 2020 il fatturato delle merci della Bielorussia con la regione di San Pietroburgo e Leningrado "si è avvicinato a 2 miliardi di dollari, ed è nonostante le conseguenze negative della pandemia"<sup>118</sup>. Il fatto che l'interesse per la cooperazione commerciale tra le parti continua a crescere è evidenziato dal

---

116 BUTB prevede di sviluppare il commercio di scambio di prodotti lattiero-caseari con la regione di Yaroslavl [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-planiruet-razvivat-birzhevuj-torgovlju-molochnoj-produktsiej-s-jaroslavskoj-oblastju-450278-2021/>.

117 BUTB espanderà la cooperazione con la regione di Pskov [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-rasshirjaet-sotrudnichestvo-s-pskovskoj-oblastju-445547-2021/>.

118 BUTB e la Camera di Commercio e Industria di San Pietroburgo si sono accordati sulla cooperazione [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-i-sankt-peterburgskaja-torgovo-promyshlennaja-palata-dogovorilis-o-sotrudnichestve-445340-2021/>

seminario BUTB per i circoli d'affari di San Pietroburgo tenutosi nel giugno 2021, al quale hanno partecipato i dirigenti di 30 aziende che rappresentano vari settori economici, tra cui la produzione di metalli laminati e beni elettrici, la costruzione di macchine, il commercio all'ingrosso di prodotti agricoli, la fornitura di imprese ferroviarie e agricole.

La regione di Oryol vede anche un grande potenziale di cooperazione con il BUTB nel 2021. Questo è evidenziato dagli accordi raggiunti nel giugno 2021 e associati all'organizzazione di "consegne di prodotti di cavi e fili, attrezzature di sollevamento e relè a stato solido alla Bielorussia<sup>119</sup>. Va notato che per questa regione russa, le entità commerciali bielorusse, insieme a quelle lettoni e kazake, sono tra i primi tre principali partner commerciali ed economici. Nel 2020 le imprese di Oryol hanno fornito quasi 41 milioni di dollari di prodotti al mercato bielorusso. Il BUTB fornirà loro un ulteriore canale di vendita e un'opportunità di accesso diretto ai maggiori consumatori bielorusi.

Tutti questi fatti dimostrano in modo convincente che il BUTB sta ora prendendo misure attive per aggiornare la cooperazione con le regioni russe, poiché "l'approfondimento dell'integrazione con la Federazione Russa nei prossimi cinque anni rimarrà l'obiettivo più importante del governo bielorusso in termini di sviluppo dell'attività economica estera e della cooperazione internazionale".<sup>120</sup>Questo sarà raggiunto attraverso l'attuazione di piani d'azione congiunti per entrambi i settori dell'economia e le regioni russe.

---

119 [Le imprese della regione russa di Oryol progettano di vendere prodotti e attrezzature metalliche attraverso BUTB \[risorsa elettronica\].](https://www.belta.by/economics/view/predpriyatija-orlovskoj-oblasti-rossii-planirujut-prodat-metalloproduksiju-i-oborudovanie-cherez-445119-2021/) - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/predpriyatija-orlovskoj-oblasti-rossii-planirujut-prodat-metalloproduksiju-i-oborudovanie-cherez-445119-2021/>

120 Zalessky, B. In vista dello sviluppo sostenibile. Raccolta di articoli / B. Zalessky. - LAP LAMBERT Academic Publishing, 2021. - - C. 29.

## La borsa merci universale bielorrussa come strumento per aumentare le esportazioni

La Borsa Universale delle Merci Bielorrussa (BUCE) ha dimostrato alti tassi di crescita nelle transazioni di esportazione nel 2021, dove il loro volume è aumentato dell'80% a 369 milioni di dollari nella prima metà dell'anno. Allo stesso tempo, "le merci bielorusse sono state acquistate attraverso la BUCE da aziende di 29 paesi. I cinque maggiori mercati sono Lituania, Germania, Lettonia, Estonia e Russia<sup>121</sup>. Le principali voci di esportazione per la Lituania erano il legno segato, i trucioli di legno e i prodotti di lavorazione dei semi oleosi. Le esportazioni del paese hanno un valore totale di 101 milioni di dollari. Le aziende tedesche hanno acquistato legname segato per un valore di 64 milioni di dollari e pali domestici, latte in polvere e caseina tecnica per un milione di dollari attraverso BUTB. La Lettonia è stata caratterizzata dall'acquisto di prodotti bielorrussi di legname, pali e paletti di legno, olio di colza e rottami metallici ferrosi e non ferrosi - per 57 milioni di dollari. Per quanto riguarda la Russia, c'è stato un aumento significativo delle esportazioni di beni come: cemento - 6 volte - fino a 10,7 milioni di dollari, burro - 61(!) volte - fino a 10 milioni di dollari, latte in polvere - 7 volte - fino a 6,6 milioni di dollari. In totale, a partire dal 1° luglio 2021, 300 nuove aziende straniere sono state accreditate al BUTB nella prima metà dell'anno, portando il numero totale a 5.218.

Un certo numero di altri paesi hanno anche visto un aumento delle transazioni attraverso la borsa bielorrussa, compresa l'Ucraina. Il numero dei suoi rappresentanti nel BUTB è salito a 326 durante i primi sei mesi del 2021. "Il fatturato delle materie prime di scambio con l'Ucraina è cresciuto notevolmente: alla fine dei sei mesi ha raggiunto 24,6 milioni di dollari, che è il 58% in più rispetto allo stesso periodo del 2020. <sup>122</sup>E nell'agosto 2021, è stato fatto il primo accordo per esportare il latte in polvere sul mercato ucraino - un lotto di prova di 40 tonnellate del valore di 108 mila

---

121 Le esportazioni di merci attraverso BUTB sono aumentate dell'80% nella prima metà dell'anno [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksport-tovarov-cherez-butb-v-i-polugodii-vyros-na-80-451881-2021/>

122 BUTB ha fatto il suo primo accordo di esportazione di latte in polvere in Ucraina [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-provela-pervuju-sdelku-po-eksportu-suhogomoloka-v-ukrainu-453373-2021/>

dollari. In precedenza, gli offerenti di quel paese erano più interessati a rottami metallici, materiali da costruzione, farina e semi di piante.

Un altro paese che va menzionato in questo contesto è la Polonia, al cui mercato nella prima metà del 2021 il tondo prodotto alla BMZ - la società di gestione della BMK Holding - è stato spedito quasi quattro volte di più che nei primi sei mesi del 2020 - per quasi quattro milioni e mezzo di dollari. Questo risultato è il frutto di un lavoro molto diligente con questo mercato. Non tutte le aziende polacche erano disposte a lavorare a condizioni di pre-pagamento completo e consegna differita. Tuttavia, ora non due o tre importatori polacchi partecipano ad ogni sessione di trading sul BUTB, come era all'inizio, ma almeno dieci. Così, in primo luogo, un alto livello di concorrenza è assicurato durante l'offerta, e in secondo luogo, il volume delle vendite di valvole bielorusse in Polonia è in costante aumento.<sup>123</sup>

Al BUTB si stanno facendo passi vigorosi per aumentare le vendite di beni bielorusi in Cina. Quarantotto piccole e medie imprese cinesi sono ora accreditate su questa piattaforma di scambio. Nel luglio 2021 il BUTB ha concordato lo sviluppo della cooperazione con l'UE "BR-Consult", una filiale della Banca di Sviluppo della Repubblica di Bielorussia, specializzata nella realizzazione di progetti di investimento orientati all'esportazione. L'essenza degli accordi raggiunti è che uno dei maggiori azionisti del Parco Industriale sino-bielorusso "Great Stone", la corporazione cinese China Merchants Group, sarà attratto dal commercio di scambio. L'arrivo dell'azienda al BUTB aumenterà significativamente le "possibilità di fornire prodotti bielorusi alla Cina. Questo vale non solo per il legname, ma praticamente per l'intera gamma di esportazioni, compreso l'olio di colza, i prodotti lattiero-caseari, la carne e i semilavorati della conceria<sup>124</sup>.

Un'altra tendenza interessante relativa alle aziende cinesi accreditate sul BUTB è emersa nel luglio 2021. Kangkai Zhiguan (Heze) Industrial Development, un

---

123 BUTB ha quasi quadruplicato le esportazioni di prodotti BMZ in Polonia [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-pochti-v-4-raza-narastila-eksport-produktsii-bmz-v-polshu-449067-2021/>

124 BUTB e la Banca di Sviluppo intendono sviluppare la cooperazione nelle esportazioni e negli investimenti [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-i-bank-razvitiya-namereny-razvivat-sotrudnichestvo-v-sfere-eksporta-i-investitsij-452308-2021/>

importante importatore di legname dalla Cina, che opera sulla piattaforma di scambio bielorusso dal maggio 2020 e ha ricevuto lo status di agente di cambio non residente nell'aprile 2021, ha dichiarato che intende investire nell'industria bielorusso della lavorazione del legname e sviluppare la sua attività nel nostro paese al fine "non solo di aumentare il volume degli acquisti di prodotti di legname, ma anche di stabilire la propria produzione in Bielorussia"<sup>125</sup>. Allo stesso tempo, l'azienda intende acquistare le materie prime e vendere il prodotto finito esclusivamente attraverso la BUTB.

Infine, un'altra tendenza che dimostra in modo eloquente che lo scambio bielorusso sta gradualmente guadagnando popolarità tra i rappresentanti del business estero, per i quali la minimizzazione dei rischi è di fondamentale importanza, è la rapida crescita - tre volte e mezzo nella prima metà del 2021 - nel numero di transazioni di transito effettuate da aziende straniere. La particolarità di queste transazioni è che i loro partecipanti sono non residenti in Bielorussia - società di Lettonia, Lituania, Russia, Polonia ed Estonia. Un dettaglio importante: mentre nel 2020 queste transazioni riguardavano solo beni industriali e di consumo, ora sono registrate praticamente in tutti i settori disponibili al BUTB. In particolare, "le aziende russe hanno fornito attivamente legname di legno dolce agli stati baltici e alla Polonia. Di conseguenza, nel primo semestre sono state registrate 77 transazioni di transito per un importo di 968 mila dollari"<sup>126</sup>. E nella sezione dei beni industriali e di consumo, i soggetti di 76 transazioni sono stati tessili, apparecchiature di illuminazione, mobili e olio motore, per un valore totale di 2,3 milioni di dollari. E ci sono tutte le ragioni per credere che queste cifre non faranno che aumentare in futuro.

---

125 Un importante importatore cinese di legname prevede di investire nell'industria del legno bielorusso [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/krupnyj-kitajskij-importer-pilomaterialov-planiruet-investirovat-v-belorusskiju-derevoobrabotku-451402-2021/>

126 La quantità di transazioni di transito su BUTB è aumentata di 3,5 volte dall'inizio dell'anno [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/summa-tranzitynh-sdelok-na-butb-s-nachala-goda-vyrosla-v-35-raza-452802-2021/>

## Parco industriale di Great Stone: verso un cluster medico

Nel giugno 2021, la Repubblica di Bielorussia ha adottato un decreto che migliora il regolamento giuridico volto a migliorare il clima degli investimenti nel Parco Industriale Cina-Bielorussia Grande Pietra. In particolare, questo documento prevede: 1) rendere l'amministrazione del parco più indipendente trasferendo ulteriori poteri dalle autorità locali in termini di procedure amministrative; 2) espandere i tipi di attività del parco industriale; 3) sostenere le start-up; e 4) creare condizioni preferenziali per i grandi progetti di investimento con un volume di investimento superiore a 50 milioni di dollari.

Tra le nuove aree di attività di Great Stone dovrebbe esserci soprattutto la creazione e lo sviluppo di produzioni nel campo dei biofarmaci, dei prodotti medici e dei servizi medici. Un'innovazione molto attraente a questo proposito sono le condizioni speciali per lo sviluppo delle attività mediche nel parco, dove sarà possibile fornire servizi medici con l'uso di medicine, attrezzature e prodotti medici, metodi di trattamento di paesi stranieri senza registrazione obbligatoria in Bielorussia e senza la necessità di ottenere una licenza per servizi medici. I termini saranno notevolmente abbreviati e le procedure per la registrazione e la ri-registrazione di farmaci e dispositivi medici, così come per la conduzione di prove cliniche, saranno semplificate per i produttori. In altre parole, tutti questi cambiamenti "aprono grandi opportunità per lo sviluppo di un cluster medico e farmaceutico nel parco, e principalmente nel campo della medicina tradizionale cinese"<sup>127</sup>.

L'attenzione allo sviluppo della cooperazione bielorosso-cinese nel campo della medicina nel contesto della lotta contro l'epidemia di coronavirus è molto attuale. Dopo tutto, la medicina tradizionale cinese "ha vantaggi unici nella prevenzione, nel trattamento e nella riabilitazione delle malattie. <...> Non solo ha un buon effetto terapeutico sulla COVID-19 lieve, ma ha anche chiari vantaggi nel trattamento dei pazienti gravemente malati, tanto che il tasso di mortalità nei casi

---

127 Koroteev, K. Sostegno alle start-up, preferenze per gli investitori, semplificazione delle relazioni fondiarie - sulle innovazioni del decreto sullo sviluppo del parco Velikiy Kamen / K. Koroteev // [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/comments/view/podderzhka-startapov-preferentsii-investoram-uproschenie-zemelnyh-otnoshenij-koroteev-o-novatsijah-ukaza-po-7805/>

gravi è sceso dal 21% al 5%"<sup>128</sup>. Utilizzare la piattaforma della Grande Pietra per realizzare il potenziale esistente della collaborazione sanitaria tra Bielorussia e Cina potrebbe avere un grande impatto positivo in termini di prevenzione di nuove "ondate" dell'epidemia di coronavirus.

Come promemoria, oggi il parco industriale Velikiy Kamen ha 73 residenti, 12 dei quali operano nella zona medica. "Si tratta di aziende provenienti da Bielorussia, Cina, Repubblica Ceca, Estonia, Russia e Stati Uniti."<sup>129</sup> Una componente importante del cluster medico che si sta creando qui sarà la società "Novoera Biotech", che è diventata un residente del parco industriale nel marzo 2021. I suoi fondatori includono l'Istituto Jingtai di cultura ed economia, la Xishanqingxue Chinese Medicine Clinic LLC (Pechino) e la Xishanqingxue Pharmaceutical Technology Company LLC (Pechino). Il nuovo residente realizzerà un progetto legato alla medicina tradizionale cinese. "Le medicine, gli integratori che si prevede di produrre sono basati su materiale naturale ecologico. Saranno richiesti non solo per aiutare nel trattamento del coronavirus, ma anche nel trattamento di raffreddori, influenza, asma"<sup>130</sup>. In particolare, sarà istituita la produzione di Linlan Yiqing, volta a trattare efficacemente l'infezione da coronavirus. Si prevede che in una prima fase, i medicinali prodotti, che dovrebbero essere lanciati già nel 2021, saranno esportati in Ucraina, Russia, Azerbaigian, Turchia e India.

Nel marzo 2021, sono stati anche annunciati i piani per istituire il Centro Eurasiatico per la Medicina Tradizionale Cinese a Great Stone, che fornirà servizi medici ai residenti del parco industriale e ai suoi dipendenti cinesi e stranieri, così come interagire con istituti di ricerca, istituzioni sanitarie della Bielorussia e dei paesi vicini per condividere esperienze nella medicina tradizionale cinese. Nel maggio

---

128 Xiaoyun, S. Bielorussia e Cina: la crescita della cooperazione aziendale e la collaborazione nella produzione di farmaci nel trattamento di coronavirus / S. Xiaoyun // [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/interview/view/belarus-i-kitaj-rost-delovogo-sotrudnichestva-i-vzaimodejstviev-vypuske-lekarstv-pri-lechenii-koronavirusa-7873/>

129 Il Centre for Expertise and Testing in Health Care e Great Stone Park hanno accettato di collaborare [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/tsentr-ekspertiz-i-ispytanij-v-zdravoohranenii-i-park-velikij-kamen-dogovorilis-o-sotrudnichestve-441421-2021/>

130 Il nuovo residente di Great Stone lancia un progetto di medicina cinese [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/novyj-rezident-velikogo-kamnja-nachinaet-proekt-v-sfere-kitajskoj-meditsiny-433283-2021/>

2021, un memorandum di cooperazione è stato firmato dalla Società di Sviluppo del Parco Industriale e il Centro di Competenze e Prove in Sanità RUE. E in luglio, Great Stone ha firmato un accordo per stabilire una zona sino-bielorussa per la cooperazione avanzata e un parco internazionale per la medicina tradizionale cinese e l'assistenza sanitaria, il che implica un nuovo modello di cooperazione tra Bielorussia e Cina nella suddetta area.

Tutti questi fatti indicano passi attivi per distribuire un "cluster esteso nel parco industriale, che riunirà gli sviluppi nel campo della medicina cinese. <...> Un centro medico per servizi diagnostici dovrebbe seguire. Questa zona è già in lavorazione. Inoltre, <sup>131</sup>ci sono piani per lo sviluppo del turismo medico, e un villaggio medico sarà istituito non lontano dal serbatoio Volmian - cliniche e varie strutture mediche per la riabilitazione.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

131 Kryzhevich, I. Due nuovi residenti Great Stone svilupperà l'intelligenza artificiale e sviluppare attrezzature per l'elaborazione e la memorizzazione dei dati / I. Kryzhevich // [risorsa elettronica]. - -- 2021. - URL: <https://www.sb.by/articles/zvanyy-biznes.html>

## Grodnoinvest Free Economic Zone come piattaforma per espandere la componente di esportazione

Le entità commerciali della regione di Grodno hanno aumentato le loro forniture ai mercati esteri di più di un terzo nella prima metà del 2021. Di conseguenza, il volume delle esportazioni ammontava a circa 1,2 miliardi di dollari. "Le merci della regione sono state consegnate in 90 paesi.<sup>132</sup> E l'eccedenza del fatturato del commercio estero si è avvicinata a 500 milioni di dollari. Diverse tendenze positive possono essere individuate nel raggiungimento di indicatori così alti della regione di Grodno. Uno di loro è un'attività economica di successo dei residenti della zona economica libera "Grodnoinvest" che comprende 75 aziende con investimenti da 40 paesi del mondo. Realizzano con successo progetti d'investimento nella lavorazione del legno e nella produzione di mobili, macchinari e carpenteria metallica, industrie alimentari, chimiche e leggere, agricoltura ed esportano una vasta gamma di prodotti, la maggior parte delle forniture estere sono prodotti di lavorazione del legno e mobili, prodotti alimentari e chimici, macchinari e attrezzature, prodotti tessili. Nella prima metà dell'anno, le loro esportazioni sono aumentate della metà. "Nel gennaio-giugno 2021 i residenti della FEZ "Grodnoinvest" hanno esportato prodotti per un valore di 647 milioni di dollari. I mercati chiave erano la Russia (60% di tutte le esportazioni), la Polonia (13%) e l'Ucraina (9%).<sup>133</sup> Le spedizioni verso l'Unione Europea sono raddoppiate fino a 156 milioni di dollari. Tra questi ci sono Belgio, Ungheria, Spagna, Paesi Bassi e Lettonia. L'esportazione dei residenti della FEZ verso paesi come Italia, Egitto, Repubblica Ceca, Francia, Danimarca, Germania, Gran Bretagna, Estonia e Lituania è cresciuta ad un tasso ancora più alto. Questo ha permesso di raddoppiare l'eccedenza del commercio estero della zona economica libera. È degno di nota il fatto che nella FEZ "Grodnoinvest" sono in corso nuovi progetti di investimento, che

---

132 Le esportazioni di beni dalla regione di Grodno sono aumentate di oltre il 30% nella prima metà dell'anno [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/eksport-tovarov-grodnenskoj-oblasti-v-pervom-polugodii-uvlichilsja-bolee-chem-na-30-454994-2021/>

133 Le esportazioni dei residenti della FEZ Grodnoinvest nella prima metà dell'anno sono aumentate di 1,5 volte [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksport-rezidentov-sez-grodnoinvest-v-pervom-polugodii-vozros-v-15-raza-455957-2021/>

nel prossimo futuro avranno un impatto molto positivo sulla componente di esportazione della FEZ e dell'intera regione di Grodno.

In particolare, nel sito FEZ di Smorgon, Europlastex Invest LLC sta prendendo il suo secondo progetto come residente di Grodnoinvest. Il primo prevede la costruzione di un complesso integrato verticalmente per la produzione di filati e prodotti di cotone. Il secondo progetto è la creazione di un impianto di lavorazione dei metalli a Smorgon, il cui valore totale supererà i cinque milioni di euro. I primi prodotti dovrebbero essere fabbricati lì nel 2022. La maggior parte "sarà orientata alle esportazioni verso l'Asia centrale, l'Europa occidentale, il Vicino e il Medio Oriente."<sup>134</sup> A tal fine, saranno costruiti nuovi impianti di produzione e modernizzati quelli esistenti e saranno acquistate attrezzature di processo all'avanguardia per la produzione di tubi e profili in acciaio. Di conseguenza, il nuovo progetto d'investimento creerà decine di nuovi posti di lavoro, metterà in uso strutture inutilizzate e sostituirà parzialmente i prodotti importati dall'estero.

Va notato che nei siti industriali della FEZ Grodnoinvest nel distretto di Smorgon oggi operano con successo nove aziende residenti, comprese quelle con investimenti dai Paesi Bassi, Polonia, Turchia e altri paesi, che dal 2015 hanno "investito oltre 470 milioni di dollari nella creazione di moderne imprese orientate all'esportazione"<sup>135</sup>. È qui che quasi la metà - il 48% - di tutta la produzione industriale nella FEZ di Grodnoinvest è stata prodotta nel 2020. Per quanto riguarda gli altri siti industriali della FEZ, "la città di Grodno rappresenta il 29% della produzione, e il distretto di Lida l'8%. I leader in termini di tasso di crescita per il 2020 erano i distretti di Smorgon (136%), Grodno (123%) e Svisloch (123%)".<sup>136</sup>

---

134 Un investitore straniero creerà la produzione di tubi d'acciaio a Smorgon [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/inostrannyj-investor-organizuet-v-smorgoni-proizvodstvo-stalnyh-trub-454884-2021/>

135 La seconda parte del progetto d'infrastruttura della FEZ Grodnoinvest è completata a Smorgon [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/vtoraja-ochered-infrastrukturnogo-proekta-sez-grodnoinvest-zavershena-v-smorgoni-455912-2021/>

136 La produzione industriale dei residenti della FEZ "Grodnoinvest" è aumentata del 14% [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/promyshlennoe-proizvodstvo-rezidentov-sez-grodnoinvest-vyroslo-na-14-430320-2021/>

E ci sono buone ragioni per credere che nuovi investitori nazionali e stranieri appariranno presto qui. Il fatto è che nell'agosto 2021 Smorgon ha lanciato la seconda fase di un progetto infrastrutturale su larga scala per ricostruire la principale arteria di traffico della città, Industrial Avenue, che collega una zona residenziale con il parco industriale FEZ e comprende una moderna strada a quattro corsie, reti di infrastrutture di ingegneria, paesaggistica e abbellimento del territorio adiacente, e illuminazione. Nel 2021, qui inizierà la terza fase del progetto, che prevede la creazione di una rotonda, così come la fornitura di elettricità supplementare al parco industriale. Tutto questo renderà le condizioni operative per gli attuali e potenziali residenti della FEZ ancora più attraenti.

Anche il sito industriale FEZ a Grodno continua a svilupparsi, con due nuovi residenti già registrati nel 2021. La prima, Unis Trade, sta installando una produzione di costruzioni metalliche a Grandichi. La seconda, OV-PlastSnab LLC, è stata registrata qui nel giugno 2021 e creerà un'impresa per produrre una vasta gamma di prodotti da polimeri sintetici. Oltre all'esportazione di prodotti finiti e alla sostituzione delle importazioni, il progetto d'investimento del nuovo residente permetterà di formare ulteriori presupposti per lo sviluppo del cluster chimico nella FEZ nel sito industriale nella zona di Auls, dove residenti come PCC Consumer Products Navigator LLC, Belagrofert LLC, Grodnoraiagroservice JSC, PT Typhoon LLC stanno già attuando con successo i loro progetti. E "la costruzione di un impianto unico per la produzione di prodotti in vetro è iniziata di recente"<sup>137</sup>. Quindi, le prospettive di crescita della componente di esportazione sono molto serie anche qui.

---

137 [Una nuova FEZ "Grodnoinvest" residente creerà una produzione innovativa di prodotti polimerici sintetici a Grodno \[risorsa elettronica\]. - - 2021. - URL: https://grodnoinvest.by/press-center/novyj-rezident-sez-grodnoinvest-sozdast-v-grodno-innovacionnoe-proizvodstvo-izdelij/](https://grodnoinvest.by/press-center/novyj-rezident-sez-grodnoinvest-sozdast-v-grodno-innovacionnoe-proizvodstvo-izdelij/)

## Letteratura

Le principali disposizioni del progetto di programma di sviluppo socio-economico della Repubblica di Bielorussia per il 2021-2025 [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.sb.by/articles/osnovnye-polozheniya-proekta-programmy-sotsialno-ekonomicheskogo-razvitiya-respubliki-belarus-na-202.html>

2. in gennaio-maggio, la Bielorussia ha aumentato le esportazioni di beni e servizi del 32,7%, a 18 miliardi di dollari [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-v-janvare-mae-uvelichila-eksport-tovarov-i-uslug-na-327-do-18-mlrd-449826-2021/>

3. Il volume delle esportazioni di Minsk ha recuperato rapidamente ai livelli pre-crisi - Naumovich [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/objem-eksporta-minska-bystro-vozstanovilsja-do-predkrisisnogo-urovnja-naumovich-452705-2021/>

4. Le imprese della regione di Gomel hanno aumentato le esportazioni di beni e servizi del 47,2% [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/predprijatija-gomelskoj-oblasti-uvelichili-eksport-tovarov-i-uslug-na-472-452796-2021/>

5. Le imprese di Gomel hanno firmato contratti con partner della Russia per più di 269 milioni di dollari [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/gomelskie-predprijatija-zakljuchili-kontrakty-s-partnerami-iz-rossii-na-bolee-chem-269-mln-452385-2021/>

Gli esportatori della regione di Brest hanno aperto tre nuovi mercati [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksportery-brestskoj-oblasti-otkryli-tri-novyh-rynka-sbyta-453361-2021/>

7. le esportazioni di servizi nella regione di Brest sono aumentate del 25% in gennaio-aprile [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/eksport-uslug-v-brestskoj-oblasti-za-janvar-aprel-vyros-na-25-453399-2021/>

8. Nonostante le sanzioni, la regione di Mogilev ha aumentato le esportazioni verso l'UE di 1,7 volte - Strahar [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL:

<https://www.belta.by/regions/view/nesmotrja-na-sanktsii-mogilevskaja-oblast-uvulichila-eksport-v-strany-es-v-17-raza-strahar-450601-2021/>

9. Programma di sviluppo socio-economico della Repubblica di Bielorussia per il 2021-2025. - Minsk, 2021. - -- 52 c.

10. le esportazioni di prodotti agricoli bielorussi sono cresciute di quasi il 10% in gennaio-luglio [risorsa elettronica]. - -- 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksport-beloruskoj-selhozproduksii-v-janvare-ijule-vyros-pochti-na-10-458552-2021/>

11. Le imprese di Belgospisheprom hanno sviluppato 13 nuovi mercati nella prima metà dell'anno [risorsa elettronica]. - -- 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/predprijatija-belgospisheproma-za-i-polugodie-osvoili-13-novyh-rynkov-sbyta-456841-2021/>

12. "Belgospisheprom ha aumentato le forniture alla Cina di 1,6 volte nella prima metà dell'anno [risorsa elettronica]. - -- 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belgospisheprom-v-i-polugodii-uvulichil-postavki-v-kitaj-v-16-raza-455039-2021/>

13. Pushnyakova, A. Glubokoe ICC riorientato vendite di siero di latte in Cina / A. Pushnyakova // [risorsa elettronica]. - -- 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/glubokskij-mkk-pereorientiroval-sbyt-syvorotki-na-kitaj-457966-2021/>

14. le esportazioni di prodotti agricoli bielorussi in Cina sono aumentate di 1,5 volte nella prima metà dell'anno [risorsa elettronica]. - -- 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksport-beloruskoj-selhozproduksii-v-kitaj-v-i-polugodii-vyros-v-15-raza-458304-2021/>

15. Rogachev ICC ha spedito il primo lotto di latte concentrato in Arabia Saudita [risorsa elettronica]. - -- 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/rogachevskij-mkk-otgruzil-pervuju-partiju-kontsentririvannogo-moloka-v-saudovskuju-araviju-457094-2021/>

16. La Bielorussia ha aumentato le esportazioni alimentari verso la Turchia di quasi cinque volte nella prima metà dell'anno [risorsa elettronica]. - -- 2021. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/belarus-v-pervom-polugodii-velichila-eksport-prodovolstvija-v-turtsiju-pochti-v-5-raz-457327-2021/>

17. Igor Petrishenko: L'interazione tra Bielorussia e Russia nella scienza, nella tecnologia e nelle innovazioni è volta a creare un vero e proprio spazio scientifico e tecnologico comune [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <http://www.government.by/ru/content/9897>

18. Bielorussia e Russia hanno ottenuto molto nella scienza e nella tecnologia - Karasin [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarusi-i-rossii-udalos-mnogogo-dobitsja-v-nauchno-tehnicheskoy-sfere-karasin-448170-2021/>

19. Mezentsev al Forum delle regioni ha chiesto un coinvolgimento più attivo nella preparazione delle proposte per i programmi dell'Unione [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/mezentsev-na-forume-regionov-prizval-aktivnee-vkljuchitsja-v-podgotovku-predlozhenij-dlja-sojuznyh-448530-2021/>

20. Bielorussia e Russia progettano di creare un unico registro dei tecnoparchi dello Stato dell'Unione [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-rossija-planirujut-sozdat-edinyj-reestr-tehnoparkov-sojuznogo-gosudarstva-448127-2021/>

21. Pivovar, E. Nello Stato dell'Unione si stanno attuando 8 programmi scientifici e tecnici, altri tre sono in preparazione - vice primo ministro russo / E. Pivovar // [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/v-sojuznom-gosudarstve-realizujutsja-8-nauchno-tehnicheskikh-programm-gotovjatsja-esche-3-vitse-premjer-448523-2021/>

22. Gusakov ha proposto di accelerare la creazione di uno spazio scientifico e tecnologico unificato nella SG [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/gusakov-predlozhit-uskorit-sozdanie-edinogo-nauchno-tehnologicheskogo-prostranstva-sg-448546-2021/>

23. Kochanova: il Forum delle Regioni ha un solido bagaglio di accordi e contratti firmati [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL:

<https://www.belta.by/society/view/kochanova-u-forumov-regionov-solidnyj-bagazh-iz-podpisannyh-soglashenij-i-kontraktov-448569-2021/>

24. Circa 80 regioni russe partecipano alla cooperazione interregionale con la Bielorussia - Vorobyov [risorsa elettronica]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/okolo-80-rossijskih-regionov-uchastvujut-v-mezhregionalnom-sotrudnichestve-s-belarusiju-vorobjev-448283-2021>

25. Pivovar, E. La Bielorussia è seconda solo alla Cina in termini di commercio con la regione di Mosca - Governatore / E. Pivovar // [risorsa elettronica]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-po-objemu-torgovli-s-podmoskovjem-ustupaet-tolko-kitaju-gubernator-448521-2021/>.

26. La regione di Minsk e la Russia pianificano l'attuazione di un progetto commerciale unico in agricoltura [risorsa elettronica]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/minskaja-oblast-i-rossija-planirujut-realizovat-unikalnyj-biznes-proekt-v-sfere-selskogo-hozjajstva-451727-2021/>

27. Le imprese della regione di Brest hanno firmato contratti per 120 milioni di dollari per il Forum delle regioni [risorsa elettronica]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/predpriyatija-brestskoj-oblasti-podpisali-k-forumu-regionov-kontrakty-na-120-mln-447664-2021/>

28. La regione di Grodno firma accordi con la Repubblica del Bashkortostan e la regione di Tomsk [risorsa elettronica]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/grodnenskaja-oblast-podpisyvaet-soglashenija-s-respublikoj-bashkortostan-i-tomskoj-oblastiju-448192-2021/>.

29. Bielorussia e Russia hanno bisogno di sviluppare la cooperazione in IT - Lukyanov [risorsa elettronica]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarusi-i-rossii-neobhodimo-razvivat-sotrudnichestvo-v-sfere-it-lukjanov-452331-2021/>

30. Pivovar, E. delegazione bielorusa guidata da Semashko visiterà Voronezh / E. Pivovar // [risorsa elettronica]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/beloruskaja-delegatsija-vo-glave-s-semashko-posetit-voronezh-457530-2021/>.

31. Le esportazioni di beni e servizi di costruzione della Bielorussia in gennaio-giugno ammontavano a 637 milioni di dollari [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksport-stroitelnyh-tovarov-i-uslug-belarusi-v-janvare-ijune-sostavil-637-mln-452543-2021/>

32. Zalessky, B.L. vettore russo di esportazione di servizi di costruzione / B.L. Zalessky // Materialy XVII Miedzynarodowej naukowo-praktycznej konferencji "Aktualne problemy nowoczesnych nauk - 2021", Volume 3. Przemysl: Nauka i studia. - - C. 6-9.

33. Rusiy: La performance sostenibile della forza lavoro alla base del benessere economico del paese [Risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/rusyj-ustojchivaja-rabota-trudovyh-kollektivov-v-osnove-ekonomicheskogo-blagopoluchija-strany-450830-2021/>

34. Pivovar, E. Gli specialisti bielorussi costruiranno una delle più grandi scuole in Russia / E. Pivovar // [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/beloruskie-spetsialisty-postrojat-odnu-iz-krupnejshih-shkol-v-rossii-456043-2021/>

35. Pivovar, E. La Bielorussia ricostruisce lo stadio nella regione di Voronezh e costruisce istituzioni educative / E. Pivovar // [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-rekonstruiruet-v-voronezhskoj-oblasti-stadion-i-postroit-obrazovatelnye-uchrezhdenija-457654-2021/>

36. Zalessky, B.L. L'orientamento regionale come condizione per un partenariato di successo / B.L. Zalessky // Materiali della XVII conferenza internazionale scientifica e pratica "Prospettive della scienza mondiale - 2021", 30 luglio - 7 agosto 2021: Sheffield. Scienza e istruzione LTD. - - C. 3-5.

37. La Bielorussia e la regione di Voronezh hanno firmato un accordo per aumentare il fatturato commerciale [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://tass.ru/ekonomika/12260267>

38. La regione di Novosibirsk e la Repubblica di Bielorussia intensificano il ritmo e la portata della cooperazione [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.nso.ru/news/47415>.

39. Bielorussia e Russia interessate a rafforzare i contatti diretti tra le istituzioni educative - Karpenko [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-rossija-zainteresovany-ukrepljat-prjamye-kontakty-mezhdu-uchrezhdenijami-obrazovanija-446424-2021/>

40. La Bielorussia e la regione di Novosibirsk sono interessate a sviluppare la cooperazione nell'educazione [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-novosibirskaja-oblast-zainteresovany-razvivat-sotrudnichestvo-v-sfere-obrazovanija-446260-2021/>

41. Giornate di cooperazione industriale e culturale - Bielorussia e Kazakistan hanno tenuto una riunione della commissione intergovernativa [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/promkooperatsija-i-dni-kultury-belarus-i-kazahstan-proveli-zasedanie-mezhpravkomissii-443204-2021/>

42. Sulla cooperazione interregionale della Repubblica di Bielorussia con la Repubblica del Kazakistan [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: [https://kazakhstan.mfa.gov.by/ru/bilateral\\_relations/trade\\_economic/region/](https://kazakhstan.mfa.gov.by/ru/bilateral_relations/trade_economic/region/)

43. JV, piccole imprese, turismo - la regione di Gomel intende espandere la cooperazione con il Kazakistan [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/sp-malyj-biznes-turizm-gomelskaja-oblast-namerena-rasshirjat-sotrudnichestvo-s-kazahstanom-446559-2021/>

44. Contratti multimilionari e accordi di fornitura di petrolio: una sintesi della visita di tre giorni del primo ministro in Kazakistan [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <http://www.government.by/ru/content/9894>

45. La commissione intergovernativa Bielorussia-Kazakistan prevede di incontrarsi a Brest [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/belorusko-kazahstanskaja-mezhpravkomissija-planiruet-sobratsja-v-breste-434510-2021/>

46. Un centro industriale bielorusso apparirà nella zona industriale di Kostanay [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.sb.by/articles/beloruskiy-industrialnyy-tsentr-poyavitsya-v-industrialnoy-zone-kostonaya.html>

47. Goray, O. La zona industriale di Kostanay si riempie gradualmente di nuove produzioni / O. Goray // [risorsa elettronica]. - – 2021. - URL: <https://top-news.kz/industrialnaja-zona-kostanaj-postepenno-zapolnjaetsja-novymi-proizvodstvami/>.

48. Ruslan Golovchenko ha visitato le principali imprese del Kazakistan [risorsa elettronica]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/roman-golovchenko-posetil-krupnye-predprijatija-kazahstana-447818-2021/>

49. La Bielorussia negozia con il Kazakistan sulle consegne di petrolio [risorsa elettronica]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-dogovorilas-s-kazahstanom-o-postavkah-nefti-447959-2021/>

50. La Bielorussia aumenta le consegne di attrezzature al Kazakistan [risorsa elettronica]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-naraschivaet-postavki-tehniki-v-kazahstan-447970-2021/>

51. Le imprese industriali bielorusse e kazake intendono firmare importanti contratti [risorsa elettronica]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/prompredprijatija-belarusi-i-kazahstana-amereny-podpisat-krupnye-kontrakty-447828-2021/>

52. Golovchenko: il fondamento della cooperazione Bielorussia-Kazakistan è il commercio e le relazioni economiche [risorsa elettronica]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/golovchenko-fundament-belorussko-kazahstanskogo-sotrudnichestva-torgovo-ekonomicheskije-otnoshenija-447956-2021/>

53. Brylo: le esportazioni alimentari bielorusse in Kazakistan aumentano ogni anno [risorsa elettronica]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/brylo-eksport-belorusskogo-prodovolstvija-v-kazahstan-kazhdyj-god-uvelichivaetsja-447921-2021/>

54. La Bielorussia prevede di raddoppiare le esportazioni di materiali da costruzione in Kazakistan - Parkhamovich [risorsa elettronica]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-planiruet-udvoit-eksport-strojmaterialov-v-kazahstan-parhamovich-447920-2021/>

55. Bielorussia e Kazakistan sono interessati a espandere la cooperazione nel settore delle costruzioni [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-kazahstan-zainteresovany-v-rasshirenii-sotrudnichestva-v-stroitelnoj-sfere-452678-2021/>

56. Sullo svolgimento della 16a riunione della Commissione intergovernativa Bielorussia-Kazakistan [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://kazakhstan.mfa.gov.by/ru/embassy/news/dda48a09c28d30da.html>

57. Contratti multimilionari e accordi di fornitura di petrolio: una sintesi della visita di tre giorni del primo ministro in Kazakistan [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <http://www.government.by/ru/content/9894>

58. Una fabbrica congiunta di piastrelle di ceramica e Belorusskiy Kvartal può apparire in Kazakistan [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/sovместnyj-zavod-keramicheskoy-plitki-i-belorusskiy-kvartal-mogut-pojavitsja-v-kazahstane-452553-2021/>

59. La Bielorussia è interessata alla costruzione del "quartiere bielorusso" in Kazakistan - Utyupin [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-zainteresovana-v-stroitelstve-belorusskogo-kvartala-v-kazahstane-utjupin-451644-2021/>

60. Le imprese di Bellesbumprom hanno aumentato le esportazioni in Kazakistan del 28,7% in gennaio-aprile [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/predprijatija-bellesbumproma-v-janvare-aprele-narastili-eksport-v-kazahstan-na-287-448021-2021/>

61. La Bielorussia prevede di raddoppiare l'esportazione di materiali da costruzione in Kazakistan - Parkhamovich [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-planiruet-udvoit-eksport-strojmaterialov-v-kazahstan-parhamovich-447920-2021/>

62. Strutture sanitarie saranno costruite nella regione di Minsk con la partecipazione di una società cinese [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/v-minskoj-oblasti-pri-uchastii-kitajskoj-korporatsii-postrojat-objekty-zdravoohranenija-449374-2021/>

63. Attività economica estera [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <http://www.minsk-region.gov.by/ekonomika-i-finansy/vneshneekonomicheskaya-deyatelnost5898/>

64. Chongqing ospita la visita della delegazione della regione di Minsk [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <http://minsk-region.gov.by/novosti/glavnye-novosti/v-g-chuntsin-prohodit-vizit-delegatsii-minskoy-oblasti/>

65. Sull'apertura di un ufficio di rappresentanza della regione di Minsk a Chongqing [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://china.mfa.gov.by/ru/embassy/news/a7ecb1467556d183.html>

66. Un insediamento dal sapore cinese sarà costruito vicino a Minsk [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <http://www.belmir.by/2019/08/01/%D0%BF%D0%BE%D0%B4-%D0%BC%D0%B8%D0%BD%D1%81%D0%BA%D0%BE%D0%BC-%D0%BF%D0%BE%D1%81%D1%82%D1%80%D0%BE%D1%8F%D1%82-%D0%BF%D0%BE%D1%81%D0%B5%D0%BB%D0%BE%D0%BA-%D1%81-%D0%BA%D0%B8%D1%82%D0%B0%D0%B9%D1%81/>

67. La regione di Minsk e la provincia cinese del Guangdong hanno firmato una tabella di marcia per la cooperazione [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <http://belaruschina.by/ru/news/2019/November/12November-2087.html>

68. Kukharev e l'ambasciatore cinese hanno discusso la cooperazione tra Minsk e le città cinesi [risorsa elettronica] - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/kuharev-i-posol-kitaja-obsudili-sotrudnichestvo-minska-s-gorodami-kr-453612-2021/>

69. Polezhai, T. Bielorusso-cinese Technopark aperto a Changchun / T. Polezhai // [risorsa elettronica]. - - 2010. - URL: <https://www.belta.by/president/view/belorusko-kitajskij-tehnopark-otkrylja-v-gorode-chanchun-134192-2010>

70. Il China-Belarus Technopark è in costruzione a Changchun [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://primgazeta.ru/news/v-chanchune-stroyat-kitajsko-beloruskij-tehnopark-08-07-2019-05-00-12>

71. Technopark a Changchun darà un contributo significativo allo sviluppo delle relazioni tra Bielorussia e Cina - Shumilin [risorsa elettronica]. - – 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/tehnopark-v-chanchune-vneset-suschestvennyj-vklad-v-razvitie-otnoshenij-belarusi-i-kitaja-shumilin-405335-2020/>

72. Circa 300 domande sono state presentate al concorso per progetti di innovazione giovanile sino-bielorusso [risorsa elettronica]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/okolo-300-zajavok-podano-na-kitajsko-belorusskij-molodezhnyj-konkurs-innovatsionnyh-proektov-442132-2021/>

73. Parco scientifico e tecnologico Bielorussia-Cina a Changchun [risorsa elettronica]. - – 2021. - URL: <http://changchun.park.bntu.by/about-technology-park/>

74. Minsk e Changchun, in Cina, progettano di sviluppare la cooperazione commerciale [risorsa elettronica]. - – 2014. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/minsk-i-kitajskij-chanchun-planirujut-razvivat-biznes-sotrudnichestvo-47498-2014/>

75. Minsk e la cinese Changchun hanno firmato un accordo di cooperazione nel turismo e nella cultura [risorsa elettronica]. - – 2017. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/minsk-i-kitajskij-chanchun-podpisali-soglashenie-o-sotrudnichestve-v-sfere-turizma-i-kultury-250871-2017/>

76. La Bielorussia e la Repubblica di Corea istituiscono un consiglio di cooperazione commerciale [risorsa elettronica]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-respublika-koreja-sozdali-sovet-delovogo-sotrudnichestva-449731-2021/>

77. La Bielorussia e la Repubblica di Corea discutono passi pratici per intensificare la cooperazione [risorsa elettronica]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/belarus-i-respublika-koreja-obsudili-prakticheskie-shagi-po-aktivizatsii-sotrudnichestva-436200-2021/>

78. Pak, C.H. approccio programmatico / C.H. Pak // [risorsa elettronica]. - – 2019. - URL: [https://export.by/programme\\_approach](https://export.by/programme_approach)

79. La Bielorussia è interessata a espandere la cooperazione di investimento con la Repubblica di Corea [risorsa elettronica]. - – 2021. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/belarus-zainteresovana-v-rasshirenii-investitsionnogo-sotrudnichestva-s-respublikoj-koreja-436524-2021/>

80. Un centro dimostrativo pilota nel Technopark di Brest dovrebbe entrare in funzione nel 2022 [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/opytno-demonstratsionnyj-tsentr-v-brestskom-tehnoparke-planiruetsja-v-vesti-v-ekspluatatsiju-v-2022-godu-448204-2021/>

81. La Repubblica di Corea ha presentato la sua esperienza nella trasformazione digitale della costruzione di macchine a Minsk [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/respublika-koreja-predstavila-v-minske-svoj-opyt-tsifrovoj-transformatsii-mashinostroenija-432451-2021/>

82. Cooperazione nella sfera commerciale ed economica [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: [https://egypt.mfa.gov.by/ru/blr\\_oman/economical/](https://egypt.mfa.gov.by/ru/blr_oman/economical/)

83. Ogneva, Y. Koltovich: la visita della delegazione commerciale dall'Oman contribuirà all'aumento del fatturato commerciale / Y. Ogneva // [risorsa elettronica]. - - 2016. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/koltovich-vizit-biznes-delegatsii-iz-omana-posposobstvuet-uvlicheniju-tovarooborota-211012-2016/>

84. C'è un notevole potenziale di cooperazione tra Bielorussia e Oman in vari settori - Ulakhovich [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/mezhdu-belarusju-i-omanom-est-znachitelnyj-potentsial-sotrudnichestva-v-razlichnyh-oblastjah-ulahovich-455263-2021/>

85. Ogneva, Y. Oman esplorerà le possibilità di partecipazione al parco industriale sino-bielorusso / Y. Ogneva // [risorsa elettronica]. - - 2015. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/oman-izuchit-vozmozhnosti-uchastija-v-kitajsko-belorusskom-industrialnom-parke-160157-2015/>

86. Il business omanita mostra interesse a investire nei settori agroalimentare, immobiliare ed ecoturistico della Bielorussia [risorsa elettronica]. - - 2015. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/biznes-omana-projavljaet-interes-k-investirovaniju-v-apk-belarusi-sektor-vedvizhimosti-ekologicheskogo-166686-2015/>

87. Più di 40 importanti uomini d'affari dell'Oman visiteranno la Bielorussia [risorsa elettronica]. - – 2016. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/bolee-40-krupnyh-biznesmenov-omana-posetjat-belarus-210359-2016/>

88. Uomini d'affari omaniti progettano di investire nella produzione agricola in Bielorussia [risorsa elettronica]. - – 2016. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/omanskie-biznesmeny-planirujut-investirovat-v-proizvodstvo-selhozproduktsii-v-belarusi-210859-2016/>

89. Prodotti bielorusi da presentare alla mostra internazionale in Oman [risorsa elettronica]. - – 2017. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/beloruskie-produkty-budut-predstavleny-na-mezhdunarodnoj-vystavke-v-omane-266188-2017/>

90. Riunione del Consiglio di cooperazione commerciale bielorusso-omano che si terrà a Minsk il 10 aprile [risorsa elettronica]. - – 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/zasedanie-belorusko-omanskogo-soveta-delovogo-sotrudnichestva-projdet-v-minske-10-aprelja-342835-2019/>

91. Lisatovich, T. La Bielorussia è interessata agli affari dell'Oman che arrivano nel paese - Koltovich / T. Lisatovich // [risorsa elettronica]. - – 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-zainteresovana-v-prihode-v-stranu-biznesa-omana-koltovich-343395-2019/>

92. La Bielorussia e lo stato austriaco del Vorarlberg si accordano su nuovi progetti industriali comuni [risorsa elettronica]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-avstrijskaja-zemlja-forarlberg-dogovorilis-o-novyh-sovmestnyh-proektah-v-promyshlennosti-460361-2021/>

93. Sull'incontro dell'ambasciatore bielorusso con la direzione della camera economica federale austriaca [risorsa elettronica]. - – 2021. - URL: <https://austria.mfa.gov.by/ru/embassy/news/d59603c902137459.html>.

94. Commercio e cooperazione economica tra la Repubblica di Bielorussia e la Repubblica d'Austria [risorsa elettronica]. - – 2021. - URL: [https://austria.mfa.gov.by/ru/bilateral\\_relations/austria/economics/](https://austria.mfa.gov.by/ru/bilateral_relations/austria/economics/).

95. La regione di Minsk e la Carinzia austriaca mostrano interesse nella cooperazione nell'energia alternativa [risorsa elettronica]. - - 2017. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/minskaja-oblast-i-avstrijskaja-karintija-projavljajut-interes-k-sotrudnicestvu-v-alternativnoj-246860-2017/>

96. La regione di Minsk e lo stato austriaco della Carinzia intendono intensificare la cooperazione economica [risorsa elettronica]. - - 2016. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/minskaja-oblast-i-avstrijskaja-zemlja-karintija-namereny-aktivizirovat-ekonomicheskoe-sotrudnichestvo-212611-2016/>

97. Gryshkevich, A. Potenziale economico e turistico della regione di Minsk presentato a Klagenfurt austriaco / A. Gryshkevich // [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/ekonomicheskij-i-turisticheskij-potentsial-minskoj-oblasti-prezentovan-v-avstrijskom-klagenfurte-353265-2019/>

98. Kupchina, E. Bielorussia - Austria: dal dialogo politico stretto ai contatti umanitari / E. Kupchina // [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/interview/view/belarus-avstrija-ot-tesnogo-politicheskogo-dialoga-do-gumanitarnyh-kontaktov-6767/>

99. La Bielorussia sta negoziando per attrarre risorse dalle istituzioni finanziarie internazionali per progetti infrastrutturali [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-vedet-peregovory-po-privlecheniju-resursov-mezhdunarodnyh-finorganizatsij-na-infrastrukturnye-431523-2021/>

100. Il Ministero delle Finanze della Bielorussia prepara il primo accordo di prestito con il Fondo OPEC [risorsa elettronica]. - - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/minfin-belarusi-gotovit-pervoe-kreditnoe-soglashenie-s-fondom-opek-401543-2020/>

101. Sinkevich S.A. Fondo di sviluppo internazionale dell'Organizzazione dei paesi esportatori di petrolio (OPEC) - partner potenziale della Repubblica di Belarus / S.A. Sinkevich // Belarus in the modern world: Theses of reports of V International scientific conference devoted to 85-th anniversary of Belarus State University,

Minsk, November, 3, 2006 / Ed. Editore: A.V. Sharapo [et al.]. - Minsk: BSU, 2007. -  
- C. 139–141.

102. Il Fondo OPEC assisterà nella realizzazione di progetti di infrastrutture in Uzbekistan [bozza elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.uzreport.news/economy/fond-opek-okajet-pomosh-v-realizatsii-infrastrukturnih-proektov-v-uzbekistane>

103. Ameriabank e OPEC Fund for International Development firmano un accordo da 25 milioni di dollari per sviluppare la finanza commerciale in Armenia [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: [https://arka.am/ru/news/business/ameriabank\\_i\\_fond\\_mezhdunarodnogo\\_razvitiya\\_opek\\_zaklyuchili\\_dogovor\\_na\\_25 mln\\_na\\_razvitie\\_torgovogo/](https://arka.am/ru/news/business/ameriabank_i_fond_mezhdunarodnogo_razvitiya_opek_zaklyuchili_dogovor_na_25 mln_na_razvitie_torgovogo/)

104. Il fondo OPEC aiuterà finanziariamente il Tagikistan [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <http://kabar.kg/news/fond-opek-pomozhet-tadzhikistanu-finansovo/>

105. I deputati hanno ratificato l'accordo quadro tra la Bielorussia e il Fondo OPEC [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/deputaty-ratifikirovali-ramochnoe-soglashenie-mezhdu-belarusju-i-fondom-opek-446368-2021/>

106. Yaroshevich: La cooperazione con il fondo OPEC è di grande valore per la Bielorussia [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/jaroshevich-sotrudnichestvo-s-fondom-opek-predstavljaet-bolshuju-tsennost-dlja-belarusi-446455-2021/>

107. Pinevitch rivela per cosa sarà speso il prestito di 20 milioni di dollari del Fondo OPEC [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/pinevich-rasskazal-na-cto-potratjat-20-mln-kredita-fonda-opek-432347-2021/>

108. La possibilità di fare regolamenti in yuan cinese apparirà su BUTB [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/vozmozhnost-proizvodit-raschety-v-kitajskih-juanjah-pojavitsja-na-butb-449604-2021/>

109. BUTB organizza forniture di prodotti bielorusi alla Repubblica di Corea [risorsa elettronica]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-organizuet-postavki-belorusskoj-lesoproduktsii-v-respubliku-koreja-444466-2021/>

110. BUTB ha accreditato il primo broker in Israele [risorsa elettronica]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-akkreditovala-pervogo-brokera-v-izraile-433901-2021/>

111. Legname bielorusso del valore di 2,5 milioni di dollari venduto al Regno Unito nelle aste di scambio [risorsa elettronica]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belorussskie-pilomaterialy-na-25-mln-prodali-v-velikobritaniju-na-birzhevyh-torgah-448128-2021/>

112. L'Italia inizia a comprare prodotti in pelle bielorusi dalla BUTB [risorsa elettronica]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/italija-nachala-pokupat-belorusskuju-kozhevennuju-produktsiju-na-butb-444946-2021/>

113. Zalessky, B. Per andare avanti. Raccolta di articoli / B. Zalessky. - LAP LAMBERT Academic Publishing, 2021. - – 316 c.

114. Il business egiziano vede un potenziale significativo nello sviluppo del commercio di scambio con la Bielorussia [risorsa elettronica]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/egipetskij-biznes-vidit-znachitelnyj-potencial-v-razvitii-birzhevoj-torgovli-s-belarusiju-444144-2021/>

115. Il fatturato del commercio di scambio tra la Bielorussia e la Russia è raddoppiato nella prima metà dell'anno [risorsa elettronica]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/birzhevoj-tovarooborot-belarusi-i-rossii-za-i-polugodie-vyros-v-2-raza-450765-2021/>

116. BUTB fornirà un unico canale di vendita e di approvvigionamento per i produttori agricoli della Bielorussia e del Voronezh Oblast [risorsa elettronica]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-obespechit-edinyj-kanal-sbyta-i-zakupok-dlja-selhozproizvoditelej-belarusi-i-voronezhskoj-oblasti-450418-2021/>

117. BUTB prevede di sviluppare il commercio di scambio di prodotti lattiero-caseari con Yaroslavl Oblast [risorsa elettronica]. - – 2021. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/butb-planiruet-razvivat-birzhevujutorgovlju-molochnoj-produktsiej-s-jaroslavskoj-oblastju-450278-2021/>.

118. BUTB espanderà la cooperazione con la regione di Pskov [risorsa elettronica]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-rasshirjaetsotrudnichestvo-s-pskovskoj-oblastju-445547-2021/>.

119. BUTB e la Camera di Commercio e Industria di San Pietroburgo si sono accordati sulla cooperazione [risorsa elettronica]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-i-sankt-peterburgskaja-torgovopromyshlennaja-palata-dogovorilis-osotrudnicestve-445340-2021/>

120. Le imprese della regione russa di Oryol progettano di vendere prodotti e attrezzature metalliche attraverso BUTB [risorsa elettronica]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/predprijatija-orlovskoj-oblasti-rossii-planirujut-prodavat-metalloproduksiju-i-oborudovanie-cherez-445119-2021/>

121. Zalessky, B. In vista dello sviluppo sostenibile. Raccolta di articoli / B. Zalessky. - LAP LAMBERT Academic Publishing, 2021. - – 80 c.

122. Le esportazioni di merci attraverso BUTB sono aumentate dell'80% nella prima metà dell'anno [risorsa elettronica]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksport-tovarov-cherez-butb-v-i-polugodii-vyros-na-80-451881-2021/>

123. BUTB ha fatto il suo primo accordo di esportazione di latte in polvere in Ucraina [risorsa elettronica]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-provela-pervuju-sdelku-po-eksportusuhogo-moloka-v-ukrainu-453373-2021/>

124. BUTB ha quasi quadruplicato le esportazioni di prodotti BMZ in Polonia [risorsa elettronica]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-pochti-v-4-raza-narastila-eksport-produktsii-bmz-v-polshu-449067-2021/>

125. BUTB e la Banca di Sviluppo intendono sviluppare la cooperazione nelle esportazioni e negli investimenti [risorsa elettronica]. - – 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/butb-i-bank-razvitija-namereny-razvivat-sotrudnichestvo-v-sfere-eksporta-i-investitsij-452308-2021/>

126. Un importante importatore cinese di legname prevede di investire nell'industria bielorusa del legno [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/krupnyj-kitajskij-importer-pilomaterialov-planiruet-investirovat-v-belorusskuju-derevoobrabotku-451402-2021/>

127. La quantità di transazioni di transito sul BUTB è aumentata di 3,5 volte dall'inizio dell'anno [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/summa-tranzitnyh-sdelok-na-butb-s-nachalagoda-vyrosla-v-35-raza-452802-2021/>

128. Koroteev, K. Sostegno alle start-up, preferenze per gli investitori, semplificazione delle relazioni fondiari - sulle innovazioni del decreto sullo sviluppo del parco Velikiy Kamen / K. Koroteev // [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/comments/view/podderzhka-startapov-preferentsii-investoram-uproschenie-zemelnyh-otnoshenij-koroteev-o-novatsijah-ukaza-po-7805/>

129. Xiaoyun, S. Bielorussia e Cina: la crescita della cooperazione aziendale e la collaborazione nel rilascio di farmaci nel trattamento di coronavirus / S. Xiaoyun // [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/interview/view/belarus-i-kitaj-rost-delovogo-sotrudnichestva-i-vzaimodejstvie-v-vypuske-lekarstv-pri-lechenii-koronavirusa-7873/>

130. Centre for Expertise and Testing in Health Care e Great Stone Park accettano di collaborare [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/tsentr-ekspertiz-i-ispytanij-v-zdravoohranenii-i-park-velikij-kamen-dogovorilis-o-sotrudnichestve-441421-2021/>

131. Il nuovo residente di Great Stone lancia un progetto di medicina cinese [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/novyj-rezident-velikogo-kamnja-nachinaet-proekt-v-sfere-kitajskoj-meditsiny-433283-2021/>

132. Kryzhevich, I. Due nuovi residenti Great Stone svilupperà l'intelligenza artificiale e sviluppare attrezzature per l'elaborazione e la memorizzazione dei dati / I. Kryzhevich // [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.sb.by/articles/zvanyy-biznes.html>

133. Le esportazioni di beni dalla regione di Grodno sono aumentate di oltre il 30% nella prima metà dell'anno [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/eksport-tovarov-grodnenskoj-oblasti-v-pervom-polugodii-velichijsja-bolee-chem-na-30-454994-2021/>

134. Le esportazioni dei residenti della FEZ Grodnoinvest nella prima metà dell'anno sono aumentate di 1,5 volte [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksport-rezidentov-sez-grodnoinvest-v-pervom-polugodii-vozsros-v-15-raza-455957-2021/>

135. Un investitore straniero creerà la produzione di tubi d'acciaio a Smorgon [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/inostrannyj-investor-organizuet-v-smorgoni-proizvodstvo-stalnyh-trub-454884-2021/>

136. La seconda parte del progetto d'infrastruttura della FEZ Grodnoinvest è completata a Smorgon [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/vtoraja-ochered-infrastrukturnogo-proekta-sez-grodnoinvest-zavershena-v-smorgoni-455912-2021/>

137. La produzione industriale dei residenti della FEZ "Grodnoinvest" è aumentata del 14% [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/promyshlennoe-proizvodstvo-rezidentov-sez-grodnoinvest-vyroslo-na-14-430320-2021/>

138. Una nuova FEZ residente "Grodnoinvest" creerà una produzione innovativa di prodotti polimerici sintetici a Grodno [risorsa elettronica]. - - 2021. - URL: <https://grodnoinvest.by/press-center/novyj-rezident-sez-grodnoinvest-sozdast-v-grodno-innovacionnoe-proizvodstvo-izdelij/>

FOR AUTHOR USE ONLY

**More  
Books!**



yes  
**I want morebooks!**

Buy your books fast and straightforward online - at one of world's fastest growing online book stores! Environmentally sound due to Print-on-Demand technologies.

Buy your books online at  
**[www.morebooks.shop](http://www.morebooks.shop)**

Compra i tuoi libri rapidamente e direttamente da internet, in una delle librerie on-line cresciuta più velocemente nel mondo!  
Produzione che garantisce la tutela dell'ambiente grazie all'uso della tecnologia di "stampa a domanda".

Compra i tuoi libri on-line su  
**[www.morebooks.shop](http://www.morebooks.shop)**

KS OmniScriptum Publishing  
Brivibas gatve 197  
LV-1039 Riga, Latvia  
Telefax: +371 686 20455

[info@omniscryptum.com](mailto:info@omniscryptum.com)  
[www.omniscryptum.com](http://www.omniscryptum.com)

OMNIScriptum



FOR AUTHOR USE ONLY